PHẬT TỔ LỊCH ĐẠI THÔNG TẢI

# QUYỂN 5

**ÑOÂNG HAÙN**

Bính Tyù: Chöông Ñeá, teân laø Thaûn, con thöù naêm cuûa Minh Ñeá, möôøi chín tuoåi leân ngoâi, ñoåi nieân hieäu laø Kieán Sô. Thaùng moät naêm Maäu Tyù oâng maát ôû ñieän Chöông Ñöùc, an taùng taïi Kính laêng, thoï ba möôi moát tuoåi, trò vì ñöôïc möôøi ba naêm.

Canh Thìn: Vua sai Trònh Huyeàn... laøm Baïch hoå thoâng.

Giaùp Thaân: Ñoåi nieân hieäu laø Nguyeân Hoøa. Thöù söû Töø chaâu laø Vöông Caûnh daâng vua hình ngöôøi baèng vaøng, vua khen ñeïp. Tieân ñeá cho ñoù laø aân cuûa Phaät (vieäc naøy coù ghi trong Haùn thö). Naêm naøy coù nhöõng ñieàm laønh nhö thaàn töôùc, phöôïng hoaøng, baïch hoå, baïch ñieåu (chim seû thaàn, phöôïng hoaøng, hoå traéng, chim traéng).

Ñinh Hôïi: Ñoåi nieân hieäu laø Chöông Hoøa.

Kyû Söûu: Hoøa Ñeá: Teân laø Trieäu con thöù tö cuûa Chöông Ñeá, möôøi tuoåi leân ngoâi, ñoåi nieân hieäu laø Vónh Nguyeân. Naêm AÁt Tî oâng maát tröôùc ñieän Chöông Ñöùc, an taùng taïi Thaän laêng, thoï hai möôi baûy tuoåi, trò vì ñöôïc möôøi baûy naêm.

AÁt Tî: Ñoåi nieân hieäu laø Nguyeân Höng.

Bính Ngoï: Thöông Ñeá: Teân laø Long, con uùt cuûa Hoøa Ñeá, sau khi sinh hôn ñöôïc moät traêm ngaøy thì leân ngoâi. Thaùng möôøi hai nieân hieäu Nguyeân Höng naêm ñaàu, ñoåi nieân hieäu laø Dieân Bình. Baáy giôø Ñaëng thaùi haäu laâm trieàu giaûi quyeát chaùnh söï. Thaùng taùm naêm sau oâng maát ôû tröôùc ñieän Suøng Ñöùc, an taùng ôû Khöông laêng, thoï hai tuoåi, trò vì ñöôïc moät naêm.

1. **An Ñeá:** (Ñinh Muøi)

Teân laø Höïu chaùu cuûa Chöông Ñeá, con cuûa Thanh Haø Hieáu Vöông Khaùnh, möôøi ba tuoåi leân ngoâi, ñoåi nieân hieäu laø Vónh Sô. Thaùng hai naêm AÁt Söûu, nhaân ñi tuaàn thuù phía Ñoâng, ñeán ñaát Dieäp maát luoân treân xa giaù,

an taùng ôû Cung laêng, thoï ba möôi hai tuoåi, trò vì möôøi chín naêm.

Giaùp daàn: Ñoåi nieân hieäu laø Nguyeân Sô.

1. ***Toå 21: Baø-tu-baøn-ñaàu:*** (Ñinh Tî)

Ngaøi hoï Tyø-xaù-khö, sinh tröôûng taïi thaønh La duyeät. Cha laø Quang Caùi, meï laø Nghieâm Nhaát. Gia ñình Quang Caùi raát giaøu coù nhöng khoâng coù con. Cha meï ngaøi cuøng ñi leã thaùp Phaät caàu con noái doõi. Moät hoâm baø naèm moäng thaáy mình nuoát hai haït chaâu moät saùng moät toái, tænh daäy baø bieát mình coù thai. Baûy ngaøy sau, coù moät La-haùn teân laø Hieàn Chuùng ñeán nhaø hai oâng baø. Quang Caùi ra laïy chaøo hoûi, Hieàn Chuùng ngoài ngay thaúng ñeå oâng leã laïy. Keá ñeán baø Nghieâm Nhaát ra laïy chaøo, Hieàn Chuùng lieàn traùnh sang moät beân cung kính chaøo laïi vaø noùi: Toâi xin ñaûnh leã laïi Phaùp thaân Ñaïi só.

Quang Caùi chaúng hieåu nguyeân do, beøn caàm haït baûo chaâu quyø xuoáng daâng cho Hieàn Chuùng, ñeå thöû thöïc hö theá naøo, Hieàn Chuùng lieàn nhaän chaâu, nhöng khoâng caûm taï. Quang Caùi khoâng theå nhaãn naïi ñöôïc nöõa beøn hoûi: Toâi laø choàng, daâng chaâu cho ngaøi maø ngaøi chaúng ñoaùi hoaøi ñeán, vôï toâi coù ñöùc gì maø Toân giaû traùnh sang moät beân?

Hieàn Chuùng ñaùp: Ta nhaän oâng leã laïy, nhaän chaâu cuûa oâng laø toân troïng phöôùc baùo cuûa oâng. Coøn vôï oâng ñang mang thai Thaùnh nhaân, ngaøy sau seõ laøm maët trôøi trí tueä soi saùng theá gian, cho neân ta phaûi traùnh sang moät beân, chöù ta khoâng coù yù troïng nöõ khinh nam.

Hieàn Chuùng laïi noùi: Vôï oâng seõ sinh ñoâi, moät ñöùa teân laø Baø-tu- baøn-ñaàu, laø ngöôøi maø ta toân kính. Ñöùa kia teân laø Soâ-ni, (Haùn dòch laø Laõ Thöôùc Töû). Xöa kia khi Nhö Lai tu haønh taïi Tuyeát sôn, Soâ-ni laøm toå treân ñænh ñaàu Phaät ñeå che naéng che möa cho ngaøi. Khi Phaät ñaõ thaønh ñaïo, nhôø phöôùc baùo aáy neân Soâ-ni laøm vua nöôùc Na-ñeà. Phaät thoï kyù cho oâng aáy raèng: “Trong naêm möôi naêm sau khi ta Nieát-baøn, oâng seõ sinh trong nhaø cuûa Tyø-xaù-khö ôû thaønh La duyeät, ñoàng baøo thai vôùi Thaùnh nhaân”. Nay quaû thaät khoâng sai.

Quaû nhieân moät thaùng sau, baø sinh ra hai ñöùa con, naêm möôøi laêm tuoåi, Baø-tu-baøn-ñaàu ñaûnh leã La-haùn Quang Ñoä xin xuaát gia, do phöôùc baùo chieâu caûm laïi ñöôïc Boà-taùt Tyø-baø-ha truyeàn trao giôùi phaùp.

Sau khi ñaéc phaùp vôùi Toân giaû Xaø-daï-ña, ngaøi du hoùa ñeán nöôùc Na-ñeà. Quoác vöông nöôùc naøy teân laø Thöôøng Töï Taïi, oâng coù hai ngöôøi con. Con tröôûng teân laø Ma-ha-la, con thöù teân laø Ma-noa-la. Quoác vöông Na-ñeà hoûi ngaøi:

* Ñaát ñai phong tuïc ôû thaønh La duyeät so vôùi nôi naøy gioáng nhau

hay khaùc nhau?

* ÔÛ thaønh La duyeät töøng coù ba vò Phaät xuaát theá, coøn ñaát nöôùc nhaø vua hieän nay coù hai Toân giaû giaùo hoùa.
* Hai Toân giaû aáy laø ai?

Phaät thoï kyù: Trong naêm traêm naêm thöù hai coù Thaàn löïc Ñaïi só xuaát gia tieáp noái doøng Thaùnh. OÂng aáy chính laø con thöù cuûa nhaø vua, Ma-noa- la. Toâi tuy ñöùc moûng nhöng cuõng coá daãn daét ngöôøi naøy.

Neáu quaû ñuùng nhö lôøi ngaøi vöøa noùi, thì con xin cho noù xuaát gia laøm Sa-moân.

Ngaøi noùi: Laønh thay! Ñaïi vöông! OÂng neân theo yù chæ cuûa Phaät.

Sau khi Ma-noa-la xuaát gia thoï giôùi. Ngaøi lieàn phuù phaùp cho vaø noùi keä raèng:

*Boït huyeãn ñoàng khoâng ngaïi Taïi sao chaúng lieãu ngoä*

*Ñaït phaùp ngay trong aáy Chaúng xöa cuõng chaúng nay.*

Sau khi truyeàn phaùp xong, ngaøi bay boãng leân hö khoâng cao ñeán nöûa do-tuaàn, ngoài yeân treân aáy. Boán chuùng thaáy vaäy lieàn ngöôùc leân caàu thænh. Ngaøi lieàn haï thaáp xuoáng ngoài kieát giaø maø thò tòch. Ma-noa-la cuøng boán chuùng traø-tyø, thaâu laáy xaù-lôïi, döïng thaùp cuùng döôøng. Baáy giôø laø naêm Ñinh Tî, nhaèm ñôøi Haäu Haùn An Ñeá naêm thöù möôøi moät.

Canh Thaân: Ñoåi nieân hieäu laø Vónh Ninh. Taân Daäu: Ñoåi nieân hieäu laø Kieán Quang. Nhaâm Tuaát: Ñoåi nieân hieäu laø Dieân Quang.

Giaùp Tyù boán möôi baûy: Vua trò vì ñöôïc möôøi taùm naêm.

Bính Daàn: Baéc Vöông Haàu: Teân laø YÙ, chaùu cuûa Chöông Ñeá, con cuûa Teà Baéc Vöông Thoï, do Dieâm thaùi haäu laäp leân laøm vua. Thaùng ba naêm naøy leân ngoâi, ñeán thaùng möôøi thì maát. OÂng trò vì ñöôïc hai traêm baûy möôi hai ngaøy.

Thuaän Ñeá: Teân laø Baûo, con cuûa An Ñeá, möôøi moät tuoåi leân ngoâi, cha con Löông Thöông naém trieàu chính. OÂng ñoåi nieân hieäu laø Vónh Kieán. Thaùng taùm naêm Giaùp Thaân maát tröôùc ñieän Ngoïc ñöôøng thoï ba möôi tuoåi, an taùng ôû Hieán laêng. Vónh Ninh naêm ñaàu oâng coøn laøm thaùi töû, oâng trò vì ñöôïc möôøi chín naêm.

Nhaâm Thaân: Ñoåi nieân hieäu laø Döông Gia. Bính Tyù: Ñoåi nieân hieäu laø Vónh Hoøa.

Nhaâm Ngoï: Ñoåi nieân hieäu laø Haùn An. Giaùp Thaân: Ñoåi nieân hieäu laø Kieán Khöông.

AÁt Daäu: Xung Ñeá: Teân laø Bính, con cuûa Thuaän Ñeá, meï laø Ngu Quyù. Thaùng taùm naêm Giaùp Thaân nieân hieäu Kieán Khöông oâng leân ngoâi, baáy giôø chæ môùi hai tuoåi. OÂng ñoåi nieân hieäu laø Vónh Gia. Baáy giôø Löông thaùi haäu laâm trieàu, Löông Döïc laøm phuï chaùnh. Thaùng ba naêm sau oâng maát ôû tröôùc ñieän Ngoïc ñöôøng, an taùng ôû Hoaøi laêng, thoï ba tuoåi, trò vì ñöôïc moät naêm.

Bính Tuaát: Chaát Ñeá: Teân laø Toaûn, laø Huyeàn toân cuûa Chöông Ñeá, con cuûa Boät Haûi Döông Hoàng, leân ngoâi naêm taùm tuoåi, ñoåi nieân hieäu laø Baûn Sô. Baåm tính raát thoâng minh, coù laàn thieát trieàu, oâng gaëp Löông Döïc, oâng goïi: Baït Hoå töôùng quaân! Löông Döïc raát gheùt, neân chuoác thuoác ñoäc oâng ôû tröôùc ñieän Ngoïc ñöôøng, an taùng taïi Tónh laêng, thoï chín tuoåi, trò vì ñöôïc moät naêm.

1. **Hoaøn Ñeá:** (Ñinh Hôïi)

Teân laø Chí, laø Taèng toân cuûa Chöông Ñeá, con cuûa Laõi Ngoâ Haàu Döïc, oâng leân ngoâi naêm möôøi laêm tuoåi, Löông Döïc laøm phuï chaùnh, oâng ñoåi nieân hieäu laø Kieán Hoøa. Naêm Ñinh Muøi nieân hieäu Vónh Khöông, oâng maát tröôùc ñieän Ñöùc döông, an taùng taïi Tuyeân laêng, thoï ba möôi saùu tuoåi, trò vì ñöôïc hai möôi moát naêm.

## *Sa-moân An Theá Cao ñeán Laïc Döông:*

Sa-moân An Thanh, töï laø Theá Cao, ngöôøi nöôùc An Töùc. Ngaøi voán laø theá töû saép ñöôïc truyeàn ngoâi, nhöng nhöôøng laïi cho thuùc phuï roài boû nöôùc xuaát gia. Sau ñoù ngaøi ñeán kinh ñoâ Laïc Döông , dòch ñöôïc hai möôi chín boä kinh, toång coäng moät traêm baûy möôi saùu quyeån. Ngaøi keát thuùc söï nghieäp phieân dòch vaøo ñôøi Linh Ñeá nieân hieäu Kieán Ninh naêm thöù ba.

Coù moät laàn ngaøi cuøng moïi ngöôøi ñi thuyeàn ñeán ñaát Cung thuoäc Loâ sôn. Thuyeàn gheù vaøo moät caùi mieáu, moïi ngöôøi ñeàu vaøo trong mieáu laïy Thaàn, vì cho raèng Thaàn raát linh, thöôøng noåi gioù ñeå thuyeàn beø qua laïi. Treân thuyeàn coù moät ngöôøi xin Thaàn mieáu moät caây truùc. Nhöng Thaàn naøy chöa ñoàng yù maø ngöôøi kia ñaõ chaët, neân Thaàn noåi giaän laät uùp thuyeàn, ñöa caây truùc aáy veà choã cuõ. Nhöõng ngöôøi qua laïi thaáy chuyeän aáy sôï toaùt moà hoâi. Ngöôøi treân thuyeàn cuûa ngaøi lieàn ñem leã vaät ñeán leã laïy caàu phöôùc. Thaàn mieáu lieàn noùi: Treân thuyeàn coù vò Sa-moân, caùc ngöôøi khoâng cuøng oâng aáy ñeán ñaây ñaáy chöù?

Ngaøi beøn ñeán döôùi mieáu, Thaàn gaéng göôïng noùi chuyeän vôùi ngaøi, roài khoùc maø noùi raèng: Nhaø ñeä töû ôû taïi hoà naøy, trong phaïm vi moät ngaøn daëm quanh ñaây thuoäc quyeàn cai quaûn cuûa con. Do ñôøi tröôùc quaù saân haän

neân ñôøi naøy con maéc phaûi quaû baùo hình haøi xaáu xí. Laïi nöõa mai naøy maát ñi taát sinh vaøo ñòa nguïc. Nay coù moät ngaøn taám luïa meàm, cuøng voâ soá ñoà trang söùc, xin ngaøi ñem soá cuûa caûi naøy döïng chuøa xaây thaùp laøm phöôùc cho con nôi aâm caûnh.

Ngaøi lieàn ñoàng yù. Ngaøi laïi baûo Thaàn mieáu:

* OÂng haõy hieän hình ñeå ta xem oâng khoå sôû theá naøo?
* Hình haøi con xaáu xí, con thaät khoâng daùm.
* Thì oâng cöù laàn löôït hieän cho ta xem ñi!

Theá roài thaàn mieáu baét ñaàu hieän nguyeân hình, chieác ñaàu to böï döôùi böùc tröôùng laø ñaàu cuûa con maõng xaø to lôùn. Thaáy theá ngaøi lieàn duøng Phaïm chuù chuù nguyeän cho noù. Con maõng xaø rôi leä, roài khoâng thaáy ñaâu nöõa.

Thuyeàn cuûa ngaøi chuaån bò ñi, thì boãng coù moät thieáu nieân quyø ôû tröôùc thuyeàn. Ngaøi nieäm chuù, noù lieàn ñi maát. Moïi ngöôøi treân thuyeàn hoûi: Thaèng beù ñoù laø ai? Ngaøi ñaùp: Ñoù laø Thaàn mieáu ñaõ thoaùt khoûi hình maõng xaø, neân ñeán ñaây caûm taï.

Sau ñoù ngaøi ñeán Duyeän chaâu döïng chuøa, ñoù laø ngoâi chuøa Ñaïi An ngaøy nay. Do ngaøi laäp ra, neân laáy teân ngaøi ñaët teân chuøa. Ñaây cuõng laø ngoâi chuøa thaùp ñaàu tieân ôû Giang hoaøi.

Canh Daàn: Ñoåi nieân hieäu laø Hoøa Bình. Trong naêm naøy coù vò Sa- moân nöôùc Nguyeät Chi laø Chi-laâu-ca-saám (cuõng goïi laø Chi-saám) ñeán Laïc Döông. Töø nhoû ngaøi voán hoïc nhieàu ngoân ngöõ, thoâng thaïo Haùn töï, neân ngaøi cuõng dòch kinh. Tính ñeán nieân hieäu Trung Bình. ngaøi dòch ñöôïc hai möôi moát boä toång coäng saùu möôi ba quyeån. Nieân hieäu Vónh Höng naêm ñaàu, Hoaøn Ñeá ñuùc töôïng Phaät baèng vaøng, cuøng töôïng cuûa Laõo Töû ñaët trong cung, duøng traêm thöù vaät baùu keát thaønh hoa che phuû phía treân. OÂng ñích thaân leã laïy thôø cuùng. Cho neân thôøi baáy giôø baù taùnh höôûng öùng theo, thôø Phaät voâ keå.

Taân Maõo: Ñoåi nieân hieäu laø Nguyeân Gia. Ñeán naêm naøy, Theá Toân dieät ñoä ñöôïc moät ngaøn moät traêm naêm.

Quyù Tî: Ñoåi nieân hieäu laø Vónh Höng. AÁt Muøi: Ñoåi nieân hieäu laø Vónh Thoï. Maäu Tuaát: Ñoåi nieân hieäu laø Dieân Hy.

1. ***Toå 22: Ma-noa-la:*** (Kyû Tî)

Ngaøi laø con cuûa Thöôøng Töï Taïi Vöông vua nöôùc Na Ñeá. Naêm ba möôi tuoåi ngaøi gaëp toå Baø-tu-baøn-ñaàu, sau khi ñöôïc Toå ñoä xuaát gia, truyeàn trao chaùnh phaùp, ngaøi hoaèng hoùa ñeán vuøng Taây AÁn.

Quoác vöông nöôùc naøy thuoäc doøng doõi Cuø-ñaøm, teân laø Ñaéc Ñoä. Töø laâu oâng vua naøy ñaõ quy y Phaät phaùp, tu haønh raát tinh taán.

Moät hoâm, töø döôùi ñaát boãng hieän ra moät caùi thaùp nhoû, ngay choã vua tu haønh. Vua muoán böng leân ñem veà cung ñeå cuùng döôøng, nhöng khoâng ai nhaác leân noåi. Cuoái cuøng vua lieàn môû ñaïi hoäi, trieäu taäp ba chuùng: Phaïm haïnh, Thieàn quaùn vaø Chuù thuaät ñeán ñeå hoûi duyeân do. Baáy giôø ngaøi cuõng ñeán döï ñaïi hoäi. Ba chuùng hoäi aáy khoâng ai giaûi ñöôïc söï kyø dieäu ñoù. Ngaøi beøn noùi vôùi nhaø vua veà nguoàn goác cuûa baûo thaùp aáy laø do A-duïc Vöông kieán taïo vaø hoâm nay xuaát hieän ôû ñaây, chính laø nhôø phöôùc löïc cuûa nhaø vua.

Nghe xong nhöõng lôøi aáy, vua lieàn thoát leân: Baäc chí Thaùnh khoù gaëp, thuù vui ôû ñôøi ñaâu theå beàn laâu.

Noùi xong, vua truyeàn ngoâi cho thaùi töû, theo ngaøi xuaát gia, chæ baûy ngaøy sau oâng lieàn chöùng quaû La-haùn. Baáy giôø ngaøi an uûi, daën doø vua raèng: OÂng ôû laïi nöôùc naøy töï mình gaéng ñoä ngöôøi, hieän nay ôû thaønh kia coù baäc Ñaïi phaùp khí, ta phaûi ñeán ñoù ñoä oâng aáy.

Vua noùi: Thaày öùng tích khaép möôøi phöông, chæ caàn khôûi nieäm laø ñeán ngay, ñaâu caàn phaûi nhoïc coâng ñi qua beân aáy.

Ngaøi noùi: Ñuùng vaäy.

Theá roài ngaøi ñoát höông, töø nöôùc naøy noùi voïng sang nöôùc Nguyeät Thò maø baûo vôùi Tyø-kheo Haïc laëc -na raèng: OÂng ôû taïi nöôùc kia giaùo hoùa daãn daét chuùng Haïc, ñaïo quaû cuûa oâng saép thaønh töïu, oâng neân töï bieát nhö theá.

Baáy giôø ôû nöôùc Nguyeät Thò, Haïc laëc -na ñang noùi kinh cho quoác vöông Baûo AÁn nghe. Boãng thaáy höông laï keát thaønh chuoãi daøi, vua naøy lieàn hoûi: Ñoù laø ñieàm gì vaäy?

Laëc-na ñaùp: Ñoù laø Toå sö Ma-noa-la ngöôøi truyeàn taâm aán Phaät töø Taây AÁn saép ñeán, neân tröôùc hieän höông naøy ñeå laøm tin.

* Thaày aáy thaàn löïc theá naøo?
* Vò thaày naøy töø laâu ñöôïc Phaät thoï kyù seõ tuyeân döông dieäu phaùp, hoaèng hoùa muoân daân trong nöôùc naøy.

Khi aáy vua cuøng Haëc-laëc-na ñaûnh leã ngaøi töø xa. Ngaøi bieát hoï ñaõ ñaûnh leã, beøn töø giaû Tyø-kheo Ñaéc Ñoä, ñi qua nöôùc Nguyeät Thò, ñeå vua vaø Haïc laëc -na cuùng döôøng.

Sau ñoù Haïc laëc -na hoûi ngaøi raèng: Con ôû trong röøng naøy ñaõ chín naêm, hieän coù moät ñeä töû teân laø Long Töû. Töø nhoû oâng aáy voán raát thoâng minh, con ñaõ quaùn khaép ba ñôøi tìm hieåu nguyeân do goác tích ngöôøi naøy nhöng khoâng tìm ra.

Ngaøi noùi: Trong kieáp thöù naêm, ngöôøi naøy sinh trong nhaø Baø-la- moân cuûa nöôùc Dieäu Hyû, oâng aáy töøng ñem goã Chieân-ñaøn cuùng döôøng ñeå laøm duøi chuoâng. Nhôø phöôùc baùo ñoù neân oâng aáy voâ cuøng thoâng minh, moïi ngöôøi ñeàu kính ngöôõng.

* Con coù duyeân gì maø laøm baïn vôùi chuùng Haïc?

Trong kieáp thöù tö, oâng töøng laøm Tyø-kheo. Coù moät laàn ñi phoù hoäi taïi Long cung, chuùng ñeä töû cuûa oâng ñeàu muoán ñi theo, nhöng oâng quaùn saùt-naêm traêm ngöôøi ñoù khoâng coù ngöôøi naøo ñuû phöôùc ñöùc ñeå thoï nhaän söï cuùng döôøng maàu nhieäm ñoù, neân khoâng cho hoï ñi. Baáy giôø boïn hoï noùi raèng “Thaày thöôøng giaûng: Ñoái vôùi vaät thöïc bình ñaúng theá naøo ñoái vôùi phaùp cuõng bình ñaúng theá aáy, maø nay thaày laøm khoâng ñuùng nhö vaäy, coù gì laø saùng suoát ñaâu”. Nghe vaäy oâng beøn daãn caû boïn hoï cuøng ñi.

Töø ñoù oâng boû coõi naøy thoï sinh coõi kia, trong khaép caùc nöôùc, coøn naêm traêm ñeä töû cuûa oâng do phöôùc ít ñöùc moûng neân phaûi sinh trong loaøi coù caùnh. Do aân hueä ngaøy tröôùc neân ñôøi naøy hoï caûm meán luoân ôû beân oâng.

Haïc laëc -na nghe xong hoûi ngaøi raèng: Coù phöông tieän gì khieán hoï giaûi thoaùt kieáp haïc khoâng?

Ta coù phaùp baûo voâ löôïng, oâng neân laéng nghe nhaän laõnh ñeå giaùo hoùa haäu theá, roài ngaøi noùi keä:

*Taâm theo muoân caûnh chuyeån Nôi chuyeån thaät thaâm saâu Theo doøng nhaän ñöôïc taùnh Khoâng möøng cuõng khoâng lo.*

Khi aáy naêm traêm con haïc nghe baøi keä aáy xong, voã caùnh keâu vang roài bieán maát. Ngaøi ngoài kieát giaø an nhieân thò tòch. Haïc laëc -na cuøng quoác vöông baûo aán döïng thaùp cuùng döôøng. Baáy giôø laø naêm AÁt Tî, nhaèm ñôøi Haäu Haùn Hoaøn Ñeá naêm thöù möôøi chín.

Ñinh Muøi: Ñoåi nieân hieäu laø Vónh Khöông. Phaät giaùo truyeàn vaøo Trung Quoác ñaõ ñöôïc moät traêm naêm.

1. **Linh Ñeá:** (Maäu Thaân)

Teân laø Hoaèng, huyeàn toân cuûa Chöông Ñeá, con cuûa Ñoäc Bình haàu Traønh. OÂng leân ngoâi naêm möôøi hai tuoåi, ñoåi nieân hieäu laø Kieán Ninh. Thaùng tö naêm Kyû Tî, oâng maát ôû Nam cung, an taùng ôû Vaên laêng, thoï ba möôi boán tuoåi, trò vì ñöôïc hai möôi hai naêm.

Nhaâm Tyù: Ñoåi nieân hieäu laø Hy Bình.

1. ***Truùc Phaät Soùc ñeán Laïc Döông:*** (Quyù Söûu).

Naêm naøy, Sa-moân nöôùc Thieân Truùc laø Truùc Phaät Soùc ñeán Laïc Döông . Ngaøi dòch Ñaïo Haønh Baùt-nhaõ Kinh. Ngaøi ít chuù troïng ñeán vaên töø chæ coát giöõ noäi dung, thoâng suoát saâu xa ñöôïc yù kinh. Ñeán nieân hieäu Quang Hoøa, ngaøi cuøng Chi-saám dòch Ban-chu Tam-muoäi kinh, caû thaûy ba quyeån. Cuõng trong naêm naøy, Öu-baø-taéc Ñoâ UÙy An Laäp ngöôøi nöôùc An Töùc ñeán Laïc Döông. OÂng cuøng Thanh Tín Só, Nghieâm Phaät Ñieàu dòch ñöôïc baûy boä kinh. Baáy giôø laïi coù Sa-moân Chi Dieäu, Khöông Cöï, Khöông Maõnh, Töôøng Ñaøm Quaû, Truùc Ñaïi Löïc ñeàu laø nhöõng ngöôøi raát gioûi ngoân ngöõ Trung Quoác, hoï dòch ñöôïc caû thaûy hôn ba traêm boä kinh vaøo cuoái ñôøi Haùn.

Bính Thìn: Vua xuoáng chieáu khaéc Nguõ kinh, an trí beân ngoaøi cöûa thaùi hoïc.

Maäu Ngoï: Ñoåi nieân hieäu laø Quang Hoøa.

## *Giaëc khaên vaøng laøm phaûn:*

\* Giaùp Tyù boán möôi taùm: Ñoåi nieân hieäu laø Trung Bình. Trong naêm naøy giaëc Khaên vaøng baét ñaàu noåi loaïn. Ban ñaàu Tröông Giaùc ôû Cö loäc giaû thuaät trò beänh möu ñoà taïo phaûn. Giaùc töï xöng laø Ñaïi Hieàn Löông Sö, laïi töï xöng laø Hoaøng Thieân. Chæ trong voøng maáy naêm ñaõ quy tuï ñöôïc ba traêm saùu möôi ngaøn ngöôøi. Boïn hoï ñeàu chít khaên vaøng. Naêm Giaùp Tyù ñoàng loaït noåi leân gieát ngöôøi. Naêm Quyù Muøi nieân hieäu Kieán An, hoï ñoát phaù caùc quaän huyeän, vua toâi ñeàu khieáp sôï. Vua beøn cöû Taû Trung lang töôùng Hoaøng Phuû Tung chinh phaït, Tröông Giaùc laâm beänh roài cheát. Vua cho ñaøo xaùc ñem leân cheùm. Hai ngöôøi em cuûa Tröông Giaùc bò baïi traän vaø bò cheùm noát, beâu ñaàu taïi Kinh sö.

Maäu Thìn: Ky Truø töï xöng Thieân töû khôûi binh laøm loaïn.

Kyû Tî: ÔÛ Ích chaâu, töôùng giaëc Khaên vaøng laø Maõ Töôùng töï xöng thieân töû. Giaëc Khaên vaøng noåi loaïn phaù nguïc, mua quan, hoaïn quan Boác Thuyeàn Thò chuyeân quyeàn, thieân haï ñaïi loaïn.

Hoàng Noâng Vöông: Teân laø Bieän, con cuûa Linh Ñeá, leân ngoâi vaø ñoåi nieân hieäu laø Quang Hy. Vieân Thieäu baét heát boïn hoaïn quan, baát keå giaø treû ñeàu ñem cheùm saïch. Vua ñoåi nieân hieäu laø Chieâu Ninh. Thaùi Nguyeân Muïc Ñoång Traùc vaøo trieàu, pheá vua laø Hoàng Noâng Vöông, sau gieát luoân, roài laäp Traàn Löu Vöông laøm Thieáu ñeá. Bieän trò vì ñöôïc moät traêm baûy möôi ngaøy.

1. **Hieán Ñeá:** (Canh Ngoï)

Teân laø Hieäp, con giöõa cuûa Linh Ñeá. Thaùng chín nieân hieäu Chieâu Ninh naêm thöù chín, Ñoång Traùc pheá hoaøng töû Bieän laäp laøm vua. OÂng leân ngoâi luùc chín tuoåi, ñoåi nieân hieäu laø Sô Bình. OÂng trò vì ñöôïc ba möôi naêm. Baáy giôø Ñoång Traùc töï xöng laø Thaùi sö, doïn ñaát dôøi ñoâ veà Tröôøng An . Ñöôïc ba naêm thì Vöông Doaõn, Laõ Boá laäp möu gieát Traùc, tru di caû hoï.

1. ***Maâu Töû vaø Lyù Hoaëc Luaän:*** (Quyù Daäu)

Khoâng roõ hoï teân oâng laø gì, ngöôøi ñôøi goïi oâng laø Maâu Töû. Maâu Töû hoïc taäp kinh truyeän cuûa chö töû, saùch chaúng keå lôùn nhoû khoâng thöù naøo maø khoâng thích. Tuy oâng khoâng öa binh phaùp nhöng vaãn ñoïc. Duø ñoïc saùch thaàn tieân baát töû nhöng oâng laïi khoâng tin, cho ñoù laø nhöõng thöù doái traù.

Hoài aáy, sau khi Linh Ñeá baêng haø, thieân haï nhieãu loaïn, chæ coù Giao chaâu laø taïm yeân maø thoâi. Ngöôøi laï töø phöông Baéc ñeàu ñeán ñaây ñeå ôû, phaàn nhieàu hoï luyeän pheùp tòch coác tröôøng sinh cuûa thaàn tieân. Maâu Töû thöôøng laáy Nguõ Kinh vaán naïn hoï, nhöng ñaïo gia, thuaät só chaúng ai daùm ñoái ñaùp.

Tröôùc ñoù, Maâu Töû ñem meï ñi laùnh naïn. Naêm hai möôi saùu tuoåi oâng trôû veà Thöông ngoâ ñeå cöôùi vôï. Thaùi thuù Thöông ngoâ nghe oâng laø ngöôøi hieáu hoïc, neân ñeán thaêm hoûi vaø môøi oâng ra laøm quan. Baáy giôø tuoåi môùi lôùn laïi ham hoïc, hôn nöõa thaáy thôøi theá loaïn laïc, neân oâng khoâng muoán laøm quan vaø cuoái cuøng khoâng ñeán.

Thôøi baáy giôø caùc chaâu, quaän nghi ngôø nhau, ñöôøng ñi caùch trôû khoâng thoâng. Thaùi thuù cho oâng laø ngöôøi hoïc roäng bieát nhieàu, neân sai oâng ñi Kinh chaâu daâng leã. Maâu Töû nghó raèng, vinh töôùc deã nhöôøng nhöng söù meänh khoù töø, neân nhaän lôøi.

Khi aáy laïi gaëp chuyeän: Em cuûa Chaâu Muïc laøm thaùi thuù Döï Chöông bò trung lang töôùng Tröùc Dung gieát cheát, Chaâu Muïc beøn sai kî ñoâ uùy Löu Ngaïn ñem binh baùo thuø. Nhöng sôï coõi ngoaøi nghi nhau, khoâng tieán binh ñöôïc beøn noùi vôùi Maâu Töû raèng: Em toâi bò nghòch taëc haõm haïi, noãi ñau coát nhuïc giaèng xeù taâm can, toâi töøng sai Löu ñoâ uùy ñi, nhöng sôï coõi ngoaøi nghi nan, ngöôøi khoâng qua ñöôïc. Toâi bieát oâng laø ngöôøi vaên voõ song toaøn laïi coù taøi öùng ñoái. Nay toâi muoán ñaùnh deïp hoï, möôïn ñöôøng Linh Laêng, Queá Döông laøm thoâng loä, yù oâng theá naøo? Maâu Töû lieàn ñoàng yù. Luùc saép ñi thì ñöôïc tin meï maát, roát cuoäc cuõng khoâng ñi ñöôïc.

Baüng ñi moät thôøi gian, oâng töï than: Laõo töû döùt thaùnh boû trí, tu thaân giöõ chaân, vaïn vaät khoâng ngaên ñöôïc chí cuûa oâng, thieân haï khoâng

ñoåi ñöôïc nieàm vui cuûa oâng, Thieân töû khoâng ñöôïc beà toâi, chö haàu khoâng ñöôïc ngöôøi baïn! Quaû thaät ñaùng quyù!

Theá roài oâng doác chí vaøo Phaät ñaïo, nghieàn ngaãm naêm ngaøn lôøi cuûa Laõo Töû, ngaäm huyeàn dieäu laøm röôïu ngon, giôõn Nguõ kinh laøm ñaøn saùo. Boïn theá tuïc haàu heát cho oâng laø ngöôøi khoâng phaûi ñaïo, baûo oâng laø ngöôøi boû Nguõ kinh maø theo ñaïo khaùc. OÂng muoán tranh caõi vôùi hoï nhöng nghó khoâng ñuùng ñaïo, muoán laëng im thì laïi khoâng theå ñöôïc, neân duøng giaáy buùt löôïc daãn vaøi lôøi cuûa Thaùnh hieàn ñeå bieän giaûi cho hoï thaáy vaø laáy teân laø Maâu Töû Lyù Hoaëc.

Hoûi: Do ñaâu maø ñöôïc goïi laø Phaät? Phaät laø theá naøo?

Maâu Töû ñaùp: Phaät nghóa laø Giaùc, cuõng nhö noùi Thaàn Tam hoaøng, Thaùnh Nguõ ñeá. Phaät laø nguyeân toå cuûa ñaïo ñöùc, laø baäc chí toân cuûa Thaàn minh. Sôû dó Phaät ñöôïc toân xöng laø Giaùc, bôûi vì ngaøi töï taïi bieán hoùa, phaân thaân chia hình, khi coøn khi maát, hoaëc lôùn hoaëc nhoû, khi troøn khi vuoâng, hoaëc giaø hoaëc treû, luùc aån luùc hieän. Daãm leân löûa maø khoâng phoûng, ñaïp treân ñao maø khoâng ñöùt, ôû trong dô ueá maø chaúng heà bò nhieãm. ÔÛ trong hoïa hoaïn maø chaúng bò tai öông, chaúng ñi maø ñeán, chaúng laøm maø toû roõ, neân goïi laø Phaät.

Hoûi: Theá naøo goïi laø Ñaïo? Ñaïo laø caùi gì?

Ñaùp: Ñaïo coù nghóa laø daãn daét. Daãn daét con ngöôøi ñeán choã voâ vi. Daãn hoï ñeán choã voâ tieàn, daét hoï ñeán nôi voâ haäu. Naâng leân thì khoâng vaät gì treân nöõa, ñeø xuoáng thì khoâng vaät gì thaáp hôn. Nhìn thì chaúng thaáy hình, nghe thì chaúng coù tieáng. Boán bieån bao la nhöng noù naèm ngoaøi, sôïi tô nhoû nhieäm nhöng noù naèm trong. Theá neân goïi laø Ñaïo.

Hoûi: Khoång Töû laáy Nguõ Kinh laøm Ñaïo giaùo, coù theå oâm laáy maø tuïng, loùt chaân maø ñi. Nay oâng laïi noùi ñaïo voán hö voâ, thoaùng hieän, khoâng thaáy ñöôïc yù, khoâng chæ ra hình, ñaâu khoâng khaùc vôùi Thaùnh nhaân ñoù sau?

Ñaùp: OÂng khoâng neân xem troïng caùi thöïc haønh ñöôïc, coi nheï nhöõng ñieàu ít thaáy, meâ theo vaät beân ngoaøi, ñaùnh maát tình thöùc beân trong. Haønh ñoäng maø khoâng maát ñaïo ñöùc, cuõng gioáng nhö ñieàu chænh daây ñaøn maø chaúng maát cung thöông. Ñaïo trôøi vaän theo boán muøa, con ngöôøi noi theo Nguõ thöôøng. Laõo Töû noùi: Coù moät vaät do nhieàu thöù caáu thaønh, sinh tröôùc trôøi ñaát, coù theå cho noù laø meï cuûa Thieân haï, ta chaúng bieát ñaët teân noù laø gì, neân taïm goïi laø Ñaïo. Ñaïo maø laøm thaønh vaät, thì ôû nhaø coù theå thôø cha meï, laøm quan thì cai trò muoân daân, ôû moät mình thì tu thaân, ñaïp leân maø ñi, thì ñi khaép caû trôøi ñaát, boû maø chaúng duøng thì noù tieâu nhöng chaúng maát. Theá neân oâng khoâng hieåu ñöôïc cuõng ñaâu coù gì laï!

Hoûi: Ñieàu thaät nhaát thì khoâng hoa hoøe, töø hay nhaát thì khoâng loøe loeït, ngoân töø ñôn giaûn nhöng söï thaønh töïu laïi toát ñeïp, haønh ñoäng ít nhöng thaønh ñaït toû roõ. Theá neân chaâu ngoïc tuy ít nhöng quyù, gaïch ngoùi duø nhieàu nhöng thöôøng. Thaùnh nhaân soaïn ra baûy kinh, khoâng hôn ba vaïn lôøi, nhöng moïi söï ñeàu goàm ñuû. Nay kinh Phaät coù ñeán vaïn quyeån, tính ra coù ñeán maáy öùc lôøi. Söùc cuûa moät ngöôøi khoâng theå kham heát, keû heøn naøy nghó raèng quaù nhieàu nhö vaäy thì voán phieàn toaùi maø laïi chaúng troïng yeáu!

Maâu Töû ñaùp: Soâng bieån sôû dó khaùc vôùi möông raïch laø vì noù saâu roäng. Nguõ nhaïc sôû dó khaùc vôùi goø ñoài vì noù cao to. Neáu cao khoâng vöôït hôn nuùi ñoài, thì con deâ queø môùi leân tôùi ñænh, saâu khoâng vöôït quaù ñaùy khe, thì con nít môùi laën ñeán ñaùy. Kyø laân khoâng ôû trong vöôøn chuoàng, caù kình khoâng bôi loäi trong khe chæ saâu vaøi nhaän. Moå buïng con trai ba taát ñeå tìm haït chaâu minh nguyeät, luïc loïi trong toå chim treân caây chæ, caây taùo ñeå tìm tröùng cuûa phöôïng hoaøng taát khoâng tìm ñöôïc. Vì sao vaäy? Vì vaät nhoû khoâng theå dung chöùa ñöôïc caùi lôùn. Coøn nhö kinh Phaät ghi cheùp nhöõng vieäc caû öùc naêm veà tröôùc, laïi noùi ñeán nhöõng ñieàu quan troïng cho muoân ñôøi. Khi Thaùi Toå chöa khôûi, Thaùi thæ chöa sinh, caøn khoân baét ñaàu hình thaønh, trong caùi khoaûng aáy maûy traàn khoâng theå naém, sôïi tô khoâng theå loït, thì Phaät ñaõ truøm khaép beân ngoaøi caùi roäng lôùn aáy, chia cheû beân trong caùi nhieäm maàu aáy roài. Nhöõng ñieàu aáy ñeàu ghi laïi heát thaûy. Theá neân kinh Phaät coù ñeán vaïn quyeån, goàm maáy öùc lôøi, muoân söï ñeàu ñuû ñaày, vaïn duyeân ñeàu sung tuùc. Theá sao oâng baûo raèng khoâng quan troïng! Duø raèng chaúng phaûi moät ngöôøi kham heát, ví nhö ngöôøi ñeán bôø soâng uoáng nöôùc, no buïng thì töï bieát ñuû roài, chöù laøm sao bieát ñöôïc nöôùc coøn laïi laø bao nhieâu!

Hoûi: Kinh Phaät quaù nhieàu nay toâi chæ muoán ñöôïc lyù chính yeáu, boû caùi dö thöøa, oâng cöù noùi thaúng, chaúng caàn quanh co.

Ñaùp: Khoâng ñöôïc! Theo leõ thöôøng, maët trôøi, maët traêng ñeàu saùng nhöng moãi vaät chieáu soi khoâng gioáng. Hai möôi taùm ngoâi sao, moãi sao ñeàu coù chuû, traêm thöù coû thuoác cuøng sinh nhöng moãi thöù trò moãi beänh. AÙo hoà cöøu thì duøng vaøo muøa laïnh, aùo vaûi sôïi maëc vaøo muøa noùng, xe thuyeàn tuy khaùc ñöôøng nhöng ñeàu ñeå duøng ñi laïi. Khoång Töû khoâng cho Nguõ Kinh laø hoaøn bò, neân laïi soaïn theâm Xuaân Thu, Hieáu Kinh, ñoù laø muoán môû roäng ñaïo thuaät, thu phuïc loøng ngöôøi. Kinh Phaät tuy nhieàu nhöng cöùu caùnh chæ laø moät. Thí nhö baûy loaïi ñieån tòch duø khaùc nhau, nhöng caùi quan troïng laø ñaïo ñöùc nhaân nghóa cuõng chæ laø moät. Sôû dó noùi ñeán hieáu nhieàu laø tuøy thuaän loøng ngöôøi thöïc haønh ñaïo hieáu. Nhö Töû Tröông, Töû

Du cuøng hoûi ñaïo hieáu, nhöng Troïng Ni traû lôøi moãi ngöôøi moät khaùc. Ñoù laø ñaùnh vaøo ñieåm yeáu cuûa hoï, chöù laøm gì coù boû ñaâu!

Hoûi: Phaät ñaïo chí toân chí ñaïi, theá taïi sao Nghieâu Thuaán, Chu, Khoång khoâng tu theo? Trong baûy loaïi ñieån tòch khoâng thaáy noùi ñeán. OÂng voán ñam meâ thi thö, öa thích leã nhaïc, sao nay laïi thích Phaät ñaïo, vui vôùi dò thuaät, nhö theá ñaâu chaúng phaûi laø vöôït quaù caùi hay caùi ñeïp cuûa Thaùnh nhaân ñoù sao? Troäm nghó oâng khoâng neân nhö vaäy!

Ñaùp: Kinh thö ñaâu haún laø lôøi cuûa Khoång Töû. Thuoác ñaâu haún laø thuaät cuûa Bieån Thöôùc. Thöù gì hôïp nghóa thì noi theo, thuoác laøm giaûm beänh môùi laø thöù toát. Ngöôøi quaân töû phaûi hoïc heát nhöõng caùi hay ñeå tröôûng döôõng thaân mình. Töû Coáng noùi: Phu Töû haø taát phaûi coù vò thaày coá ñònh sao? Nghieâu thôø Doaõn Thoï, Thuaán thôø Vuï Thaønh, Ñaùn hoïc Laõ Voïng, Khaâu hoïc Laõo Ñam, nhöõng vieäc aáy cuõng ñaâu thaáy ghi trong baûy kinh! Boán vò aáy tuy laø Thaùnh, nhöng neáu ñem saùnh vôùi Phaät thì cuõng gioáng nhö nai traéng saùnh vôùi kyø laân, chim yeán saùnh vôùi phöôïng hoaøng. Nghieâu, Thuaán, Chu, Khoång maø coøn phaûi hoïc, huoáng gì thaân Phaät töôùng toát, thaàn löïc bieán hoùa khoân löôøng, leõ ñaâu boû maø khoâng hoïc theo ö? Nguõ kinh ghi cheùp vaãn coøn thieáu soùt, kinh Phaät khoâng ghi thì coù gì laï maø phaûi nghi?

Hoûi: OÂng noùi Phaät coù ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp, ñaâu khoâng quaù kyø dò vôùi con ngöôøi ñoù sao! Toâi nghó ñoù laø noùi quaù lôøi, chöù söï thaät thì khoâng coù!

Ñaùp: Ngaïn ngöõ coù caâu: Thaáy thì ít maø laáy laøm laï thì nhieàu, thaáy laïc ñaø laïi baûo laø ngöïa guø löng. Loâng maøy vua Nghieâu coù taùm maøu, maét vua Thuaán coù hai ñoàng töû, Cao Ñaøo aên thì moå nhö chim, Vaên Vöông coù boán vuù, tai vua Vuõ coù ba loã, Chu Coâng löng guø, Phuïc Hy coù muõi roàng, Troïng Ni coù töôùng Phaûn Vuõ (ñænh loõm), Laõo Töû maét ñen, muõi coù hai caây truï, tay naém möôøi ñoàng tieàn, chaân keïp möôøi ñoàng tieàn. Ñoù chaúng phaûi laø kyø dò vôùi con ngöôøi ñoù sao! Vaäy thì töôùng toát cuûa Phaät coù gì phaûi nghi!

Hoûi: Trong Hieáu Kinh noùi: Thaân theå, toùc tai do cha meï cho, phaän laøm con ñaâu daùm huûy hoaïi. Taêng Töû tröôùc khi maát môùi dang tay dang chaân. Nay Sa-moân caïo ñaàu, ñaâu chaúng phaûi traùi vôùi lôøi daïy cuûa Thaùnh nhaân ñoù ö? Ñoù chaúng phaûi laø ngöôøi con hieáu thaûo. OÂng thöôøng thích luaän phaûi traùi, bình thaúng cong, ñaâu khoâng traùi vôùi leõ thieän ñoù sao?

Ñaùp: Phaøm cheâ Thaùnh hieàn laø baát nhaân, bình khoâng truùng laø baát trí, baát nhaân baát trí thì laáy gì ñeå tu ñöùc? Ñöùc maø khoâng gieo troàng ñöôïc thì chæ laø boïn ngöôøi ñeå mua vui. Nhö vaäy ñaâu phaûi deã daøng baøn luaän! Xöa nöôùc Teà coù ngöôøi bôi thuyeàn qua soâng, cha oâng aáy bò rôi xuoáng nöôùc. Ngöôøi con naém tay cha mình keùo leân, roài gioäng ngöôïc ñaàu oâng

xuoáng cho nöôùc traøo ra. Nhôø ñoù maø cha oâng tænh laïi. Phaøm gioäng ngöôïc ñaàu cha mình xuoáng ñaát, thì coøn toäi baát hieáu naøo lôùn hôn nöõa! Nhöng laøm nhö vaäy laø cöùu soáng cha mình. Coøn neáu nhö cöù ñöùng khoanh tay, tu theo caùi ñaïo hieáu baát di baát dòch aáy, thì cha mình taát cheát ñuoái.

Khoång Töû noùi: Coù theå thích hôïp vôùi ñaïo, nhöng chöa haún thích hôïp vôùi quyeàn haïn. Ñoù goïi laø thöïc haønh ñuùng luùc. Vaû laïi Hieáu kinh cuõng noùi: Tieân vöông laø ngöôøi coù ñöùc cao, ñaïo saâu, maø Thaùi Baù laïi caét toùc, raïch thaân, töï mình laøm theo khoå keá cuûa Ngoâ Vieät, traùi vôùi tinh thaàn coi troïng thaân theå, toùc tai. Theá nhöng Khoång Töû laïi khen oâng aáy, laïi baûo raèng oâng ta laø ngöôøi coù ñöùc cao. Troïng Ni khoâng vì vieäc oâng ta caét toùc maø cheâ oâng aáy. Töø ñoù maø xeùt, neáu ngöôøi coù ñöùc cao thì hoï khoâng caâu neä vaøo tieåu tieát. Sa-moân boû gia taøi, vôï con, chaúng nghe thanh nhìn saéc, coù theå noùi hoï laø ngöôøi vaát boû nhieàu nhaát. Nhö vaäy ñaâu coù traùi lôøi Thaùnh nhaân, ñaâu nghòch vôùi ñaïo hieáu ñaâu! Döï Nhöôïng nuoát than, Sôn Thaân; Nhieáp Chính raïch maët huûy mình, Baù Cô daãm löûa, Cao Haønh huûy phaù maët maøy, ngöôøi quaân töû maïnh daïn cheát vì nghóa, chaúng nghe ai cheâ hoï huûy thaân, cheát uoång. Sa-moân caïo boû raâu toùc, nhöng so vôùi boán ngöôøi aáy coù ñaùng laø bao!

Hoûi: Phaøm ngöôøi coù phöôùc thì khoâng gì hôn coù con noái doõi, phaøm baát hieáu thì khoâng gì hôn khoâng ngöôøi keá töï, Sa-moân boû vôï con, vöùt cuûa caûi, troïn ñôøi khoâng cöôùi vôï, ñaâu khoâng phaûi laø traùi vôùi phöôùc haïnh, hieáu haïnh ñoù ö? Töï laøm khoå maø chaúng coù gì dò kyø, töï naâng mình leân nhöng coù gì khaùc thöôøng ñaâu?

Ñaùp: Phaøm beân traùi daøi thì beân phaûi taát ngaén, phía tröôùc lôùn thì phía sau taát nhoû. Maïnh Coâng Xöôùc laøm laõo thaàn cuûa Trieäu Nguïy thì hôn haún, nhöng ñaâu theå laøm ñaïi phu nöôùc Ñaèng, nöôùc Tieát. Vôï con, cuûa caûi laø nhöõng thöù thöøa thaûi cuûa ñôøi, trong saïch khieâm cung laø leõ nhieäm maàu cuûa ñaïo. Laõo Töû noùi: Danh phaän vaø baûn thaân caùi naøo quyù hôn? Baûn thaân vaø cuûa caûi thöù naøo nhieàu hôn? Laïi noùi: Ta xem Di phong cuûa ba ñôøi (Haï, Thöôïng, Chu), xeùt ñaïo thuaät cuûa Nho, Maëc, tuïng thi thö, tu leã tieát troïng nhaân nghóa, soáng trong saïch, ngöôøi trong laøng noi theo, tieáng thôm ñoàn khaép. Ñoù laø nhöõng vieäc laøm cuûa keû só baäc trung, nhöõng ngöôøi ñieàm ñaïm chaúng caàn ñoaùi hoaøi ñeán. Theá neân tröôùc kia thì coù Ngoïc Tuøy, sau naøy thì coù Hoâ Hoå (Coïp gaàm), thaáy noù ñi ngang nhöng chaúng ai daùm baét. Vì sao? Bôûi vì tröôùc maát maïng roài sau môùi ñöôïc lôïi. Höùa Do ôû trong toå chim treân caây, Baù Di, Thuùc Teà cheát ñoùi treân nuùi Thuû Döông, nhöng Khoång Töû khen caùc oâng aáy laø keû hieàn só. Caàu nhaân ñöôïc nhaân chính laø vaäy, maø chaúng nghe ai cheâ maáy oâng aáy laø ngöôøi khoâng coù con noái doõi,

chaúng coù cuûa tieâu xaøi, Sa-moân tu ñaïo giöõ ñöùc ñeå ñoåi caùi vui cuûa keû du só, quay veà vôùi baûn taùnh thuaàn löông ñeå thay caùi thuù vôï con. Neáu hoï chaúng phaûi dò kyø thì coøn ai dò kyø nöõa, hoï chaúng phaûi khaùc thöôøng thì coøn ai khaùc thöôøng nöõa!

Hoûi: Hoaøng ñeá cheá ra y aùo, ñaët ra trang phuïc, Ky Töû laäp ra chuaån möïc aùo maõo phaûi laáy naêm vieäc laøm ñaàu, Khoång Töû soaïn Hieáu Kinh, trang phuïc phaûi laáy ba ñöùc laøm troïng. Laïi noùi: AÙo maõo chænh teà laø troïng caùi thaáy cuûa con maét. Nguyeân Hieán tuy ngheøo nhöng chaúng lìa caùi muõ hoa. Töû Loä gaëp naïn nhöng chaúng queân aùo xaáu. Nay Sa-moân caïo boû raâu toùc, quaán ñaép vaûi ñoû. Thaáy ngöôøi khaùc chaúng thöïc haønh caùi leã nghi ñöùng, quyø, khoâng coù caùi nghi dung kheùo leùo, ñaâu chaúng phaûi laø traùi vôùi phaùp cheá aên maëc, nghòch vôùi trang söùc trang phuïc ñoù sao?

Ñaùp: Laõo Töû noùi: Ñöùc maø cao laø khoâng coù ñöùc, do ñoù môùi coù ñöùc; ñöùc maø thaáp laø khoâng maát ñöùc, do ñoù maø khoâng coù ñöùc. Thôøi Tam hoaøng con ngöôøi aên thòt thuù, maëc da loâng, ôû trong toå, truù trong hang, chuoäng caùi chaát phaùc, leõ ñaâu laïi phaûi ñoäi muõ Chöông phuû, maëc aùo Khuùc cöøu chaêng? Theá nhöng ai naáy ñeàu khen hoï laø möôøi hai ngöôøi coù ñöùc maø laïi ñoân haäu, chaùnh tín maø laïi voâ vi. Haïnh cuûa Sa-moân töông tôï vôùi maáy ngöôøi aáy.

Hoûi: Theo nhö oâng noùi, thì pheùp taéc cuûa hoaøng ñeá Nghieâu, Thuaán, Chu, Khoång chaúng leõ boû ñi khoâng ñaùng noi theo sao?

Ñaùp: Heã thaáy roäng thì khoâng meâ môø, nghe nhieàu thì khoâng laàm laãn. Nghieâu, Thuaán, Chu, Khoång söûa trò vieäc ñôøi, Phaät vaø Laõo Töû laäp chí voâ

1. Troïng Ni boân ba hôn baûy möôi nöôùc, Höùa Do nghe ñöôïc nhöôøng ngoâi phaûi xuoáng soâng röûa tai, ñaïo cuûa ngöôøi quaân töû coù khi tieán khi thoaùi, coù luùc nín, coù luùc noùi, chaúng thieân theo taùnh, chaúng luïy theo tình. Theá neân caùi quyù cuûa ñaïo laø ôû choã vaän duïng, chöù laøm gì coù boû khoâng theo!

Hoûi: Ñaïo Phaät noùi: Con ngöôøi cheát roài ñaàu thai trôû laïi, toâi khoâng tin vieäc aáy coù thaät!

Ñaùp: Con ngöôøi luùc saép cheát, gia quyeán cuûa hoï ngaång coå leân noùc nhaø goïi hoï. Hoï cheát roài thì goïi ai vaäy?

* + Ñoù laø goïi hoàn phaùch cuûa hoï.
  + Thaàn thöùc trôû laïi thì hoï soáng, coøn khoâng trôû laïi thì thaàn thöùc aáy ñi ñaâu?
  + Thaønh quyû thaàn.

Maâu Töû noùi: Ñuùng theá! Quyû thaàn coá nhieân laø khoâng dieät, chæ coù thaân ta töï tan raõ maø thoâi. Thaân gioáng nhö goác, laù cuûa nguõ coác, thaàn thöùc gioáng nhö traùi haït cuûa nguõ coác. Goác laù coù sinh taát coù töû. Traùi haït

leõ ñaâu cuõng coù ngaøy taän dieät ö? Khi ñaéc ñaïo thì chæ coù thaân bò taøn dieät maø thoâi.

Laõo Töû noùi: Ta coù noãi to lôùn vì ta coù thaân. Neáu ta khoâng coù thaân, thì chaúng coù gì phaûi lo laéng. Laïi noùi: Coâng thaønh danh toaïi thì lui thaân, ñoù laø ñaïo trôøi.

Laïi hoûi: Vì ñaïo cuõng cheát, khoâng vì ñaïo cuõng cheát, coù gì khaùc nhau ñaâu!

Maâu töû ñaùp: Ñoù goïi laø: “Khoâng coù ñieàu toát cuûa moät ngaøy maø laïi muoán hoûi ñeán caùi hay caû ñôøi” laø theá. Ngöôøi coù ñaïo duø cuõng cheát nhöng thaàn thöùc veà nhaø phöôùc, keû laøm aùc cuõng cheát nhöng thaàn thöùc phaûi chòu nhöõng tai öông. Keû ngu thì meâ môø vôùi nhöõng vieäc ñaõ thaønh, ngöôøi trí thì bieát tröôùc nhöõng gì chöa naûy sinh. Coù ñaïo vaø khoâng coù ñaïo nhö vaøng saùnh vôùi coû, hoïa vaø phöôùc chaúng khaùc naøo traéng saùnh vôùi ñen, sao laïi khoâng khaùc nhau? OÂng noùi sao nghe deã daøng ñeán theá!

Hoûi: Khoång töû noùi: Chöa theå thôø ngöôøi laøm sao thôø quyû? Chöa bieát soáng, laøm sao bieát cheát? Ñoù laø ñieàu maø Thaùnh nhaân ghi laïi. Nay nhaø Phaät chöa gì lieàn noùi ñeán vieäc soáng cheát vieäc quyû thaàn, ñoù e raèng khoâng phaûi laø nhöõng lôùi cuûa Thaùnh trieát. Phaøm ngöôøi haønh ñaïo caàn phaûi thanh nhaøn ñaïm baïc, doác chí vaøo nhöõng gì thöïc tieãn nhaát, nay côù sao oâng laïi noùi ñeán soáng cheát laøm loaïn chí ngöôøi, noùi chuyeän quyû thaàn laø nhöõng chuyeän thöøa thaûi?

Ñaùp: Nhö lôøi oâng noùi, ñoù goïi laø chæ thaáy beân ngoaøi maø khoâng bieát beân trong. Khoång Töû bò beänh, Töû Loä khoâng hoûi nguyeân nhaân ñoù laø muoán khoûa laáp ñoù thoâi. Hieáu kinh coù noùi: Laäp ra Toâng mieáu, thôø cuùng quyû thaàn, cuùng teá Xuaân Thu, theo muøa maø teá. Laïi noùi yeâu kính vieäc soáng, xoùt thöông vieäc cheát. Ñoù chaúng phaûi laø daïy con ngöôøi thôø cuùng quyû thaàn, bieát soáng cheát ñoù sao? Chu Coâng thænh meänh cho Vuõ vöông raèng: Ñaùn naøy ña taøi ña ngheä, coù theå thôø ñöôïc quyû thaàn. Nhö vaäy thì con ñöôøng soáng cheát maø kinh Phaät noùi ñeán leõ ñaâu chaúng phaûi laø chuyeän ñoù sao! Laõo Töû noùi: Ñaõ bieát ñöôïc ñöùa con naøy taát giöõ ñöôïc ngöôøi meï kia. Thaân ñeán cheát cuõng khoâng nguy. Laïi noùi: Duøng aùnh saùng cuûa ñaïo, trôû veà laïi aùnh saùng cuûa mình, khoâng ñeå thaân phaûi öông luïy. Nôi maø soáng cheát thuù höôùng ñeán, choã maø caùt hung an truï, chính laø ñaây. Ñieàu quan troïng ñeå ñeán vôùi ñaïo laø quyù ôû traïng thaùi vaéng laëng. Nhaø Phaät leõ ñaâu laïi öa noùi nhieàu sao! OÂng ñeán gaïn hoûi, leõ ñaâu ta laïi khoâng ñaùp. Chuoâng troáng ñaâu phaûi töï keâu ñöôïc, maø coù ngöôøi ñaùnh môùi phaùt tieáng.

Hoûi: Khoång Töû noùi: Di Ñònh maø coù vua, ñaâu baèng Chö Haï maát vua. Maïnh Töû cheâ Traàn Töông khi oâng naøy laïi ñi hoïc thuaät cuûa Höùa

Haønh raèng: “Ta nghe duøng Haï ñeå thay ñoåi Di, chöù chöa töøng nghe duøng Di ñeå thay ñoåi Haï”. Töø nhoû oâng ñaõ hoïc ñaïo cuûa Nghieâu, Thuaán, Chu, Khoång maø naøy vaát boû laïi hoïc thuaät cuûa Di Ñòch, leõ ñaâu khoâng phaûi laø laàm laãn ñoù chaêng?

Ñaùp: Noùi vaäy thì toâi chöa hieåu nhöõng lôøi naèm ngoaøi ñaïi ñaïo maø thoâi. Neáu oâng noùi vaäy, thì ñoù môùi chæ thaáy ñöôïc caùi veû ñeïp cuûa leã cheá maø meâ môø vôùi caùi thaät cuûa ñaïo ñöùc, chæ thaáy aùnh saùng cuûa ñeøn ñuoác maø khoâng thaáy ñöôïc maët trôøi röïc rôõ treân thieân ñình. Khoång Töû töøng noùi: Uoán naén thoùi ñôøi cho thaúng. Maïnh Kha cuõng noùi: Mau choùng laøm cho chuyeân nhaát.

Xöa, Khoång Töû muoán ôû Cöûu Di, beøn noùi: Ngöôøi quaân töû ôû trong Di Ñòch coù gì laø thaáp heøn ñaâu! Ñeán khi Troïng Ni khoâng ñöôïc troïng duïng ôû Loã, Veä, Maïnh Kha khoâng ñöôïc troïng duïng ôû Teà, Löông. Leõ ñaâu laïi laøm quan trong Di Ñòch sao! Vua Vuõ xuaát thaân töø gioáng Taây Khöông nhöng laø baäc Thaùnh trieát. Coå Taåu sinh ra vua Thuaán nhöng chæ laø ñoà ñeå mua vui, Do Dö xuaát thaân töø nöôùc Ñòch nhöng laøm baù ôû Taàn; Quaûn Thuùc, Thaùi Thuùc xuaát thaân töø ñaát Haø ñaát Laïc nhöng löu danh ôû ñôøi. Truyeän cheùp: Sao Baéc thaàn ôû giöõa trôøi, phía Baéc loaøi ngöôøi. Theo ñoù maø xeùt, thì ñaát nhaø Haùn chöa haún laø giöõa trôøi. Nhöõng gì kinh Phaät noùi ñeán thì treân döôùi ñeàu cuøng khaép, nhöõng loaøi coù maùu huyeát thaûy ñeàu laø Phaät caû. Vì theá maø ta toân kính, hoïc hoûi, caàn gì phaûi boû ñaïo cuûa Nghieâu, Thuaán, Chu, Khoång! Vaøng ngoïc chaúng laøm toån thöông nhau, ngoïc tuøy ngoïc bích chaúng caûn trôû nhau. OÂng cho ngöôøi ta laàm laãn, hay töï oâng laàm laãn theá!

Hoûi: Khoång Töû noùi: Xa xæ thì khoâng khieâm toán, tieát kieäm thì thaønh heïp hoøi, neáu so vôùi khoâng khieâm toán thì thaø raèng neân heïp hoøi moät chuùt coøn hôn. Ngöï Toân noùi: Caàn kieäm thì ñöùc quy tuï, xa xæ thì aùc cöïc lôùn. Nay nhaø Phaät laáy caùi khoâng taøi saûn, boá thí laøm danh phaän, ban phaùt cuûa caûi cho ngöôøi laøm ñieàu quyù troïng, leõ ñaâu laïi coù phöôùc ö?

Ñaùp: Kia moät thôøi, ñaây moät luùc. Troïng Ni gheùt xa xæ maø khoâng coù leã. Ngöï Toân cheâ Trang Coâng laø ngöôøi buûn xæn, chöù ñaâu caám boá thí. Vua Thuaán caøy ruoäng ôû Lòch sôn nhöng aân hueä khoâng ñeán tôùi caùc chaâu, lyù. Thaùi Coâng moå traâu nhöng aân hueä khoâng ñeán tôùi vôï con. Ñeán khi ñöôïc troïng duïng thì aân traøn taùm höôùng, hueä raûi boán bieån. Giaøu coù nhieàu cuûa, quyù laø ôû choã hay ban cho. Ngheøo cuøng khoán khoå, quyù laø ôû choã haønh ñaïo. Höùa Do chaúng tham boán bieån, Baù Di chaúng tham ñaát nöôùc, Ngu Lieãu boû töôùc phong vaïn hoä cöùu caùi gaáp cuûa keû ngheøo cuøng. Nhöõng ngöôøi aáy hoï ñeàu coù chí rieâng cuûa hoï. Hy Phuï Ky nhôø caùi aân ban boá maâm côm maø ñöôïc ngoâi laøng ñeå troï, Tuyeân Maõnh nhôø caùi hueä boá thí moät böõa côm maø

giöõ ñöôïc taám thaân voâ giaù. Ban boá cho coõi aâm duø khoâng coù yù mong caàu, nhöng phöôùc baùo ôû coõi döông roõ raøng nhö trôøi saùng. Huoáng gì ban cuûa caûi, phaùt yù toát thì coâng ñöùc aáy vôøi vôïi nhö nuùi Tung, nuùi Thaùi, meânh mang nhö bieån caû soâng saâu. Ngöôøi oâm mang trong loøng ñieàu toát, thì quaû toát baùo öùng, keû cöu mang ñieàu xaáu thì tai öông ñaùp ñeàn. Toâi chöa töøng thaáy ai gieo luùa nöôùc maø ñöôïc luùa caïn, ban hoïa maø ñöôïc phöôùc.

Hoûi: Con ngöôøi ôû ñôøi khoâng ai maø chaúng thích giaøu sang, gheùt ngheøo heøn, öa nhaøn roãi, gheùt lao nhoïc. Hoaøng Ñeá döôõng tính baèng Nguõ haøo, Khoång Töû aên thì chaúng cheâ nem cheâ chaû. Nay Sa-moân maëc aùo ñoû, moãi ngaøy aên moät böõa, ñoùng kín luïc tình, töï cho mình ñaõ xong vieäc ñôøi, neáu vaäy thì coù gì ñeå nöông töïa ñaâu?

Ñaùp: Giaøu vaø sang laø ñieàu ngöôøi ta ham muoán, theá nhöng voán khoâng ñaùng coù ñöôïc maø coù ñöôïc thì khoâng nhaän. Ngheøo vaø heøn laø ñieàu maø ngöôøi ta raát gheùt, theá nhöng voán khoâng ñaùng ñöôïc maø ñöôïc noù thì khoâng boû. Laõo Töû noùi: Naêm saéc thöôøng laøm ngöôøi ta môø maét, naêm aâm laøm con ngöôøi ta ñieác tai, naêm vò laøm con ngöôøi teâ löôõi; côõi ngöïa, ngoài xe, cuoác caøy, saên baén laøm loøng ngöôøi phaùt cuoàng, cuûa caûi khoù ñöôïc laøm haønh ñoäng ngöôøi ta trôû ngaïi. Thaùnh nhaân chuù troïng trong taâm chöù khoâng quyù ôû con maét. Nhöõng lôøi aáy leõ ñaâu hö doái ö! Lieãu Haï Tueä khoâng vì ñòa vò Tam coâng maø thay ñoåi cung caùch cuûa mình, Ñoaøn Thieân Moäc khoâng vì baûn thaân mình maø thay ñoåi caùi giaøu coù cuûa Nguïy Vaên. Höùa Do Saøo Phuû laøm toå treân caây maø ôû, töï cho mình an oån hôn ngoài treân ngai vaøng, Baù Di Thuùc Teà cheát ñoùi treân nuùi Thuû Döông nhöng töï cho mình no ñuû hôn Vaên, Vuõ. Ñoù laø vì moãi ngöôøi ñaéc chí vôùi chính mình, leõ ñaâu laïi khoâng coù gì ñeå nöông töïa ö!

Hoûi: Neáu kinh Phaät thaâm saâu, maàu nhieäm, sao oâng khoâng ñem baøn trong trieàu ñình, luaän vôùi quaân vöông, tu trong khueâ moân, trao cho beø baïn maø laïi hoïc kinh truyeän, ñoïc chö töû?

Ñaùp: OÂng chöa bieát ñöôïc nguoàn nöôùc maø ñaõ hoûi ñeán doøng nöôùc. Phaøm maâm ñaäu thì laïi ñaët treân cöûa thaønh, côø xí laïi caém ôû saân trieàu, maëc aùo Hoà cöøu ñeå ñöông ñaàu vôùi Nhuïy Taân, maëc aùo vaûi thoâ ñeå ngaên ñoùn Hoaøng Chung, thaûy ñeàu ñeïp caû! Nhöng khoâng ñuùng choã chaúng hôïp thôøi. Theá neân ñem caùi thuaät cuûa Khoång Töû vaøo nôi cöûa Thöông Öôûng, ban caùi thuyeát cuûa Maïnh Kha vaøo ñeán saân Toâ, Tröông. Coâng lao ñaâu chæ tính baèng phaân, taác maø phaûi keå ñeán tröôïng, thöôùc. Laõo Töû noùi: Baäc Thöôïng só nghe ñaïo thì sieâng naêng thöïc haønh, baäc trung só nghe ñaïo thì thoaït nhôù thoaït queân, keû haï só nghe ñaïo thì cöôøi ngaát roài boû ñi. Ta raát sôï nhöõng keû cöôøi ngaát aáy, theá neân khoâng luaän baøn. Khi khaùt nöôùc, ñaâu phaûi ñeán soâng

bieån môùi uoáng no. Nöôùc trong suoái gieáng chaúng leõ khoâng ñaõ khaùt sao! Theá neân ta laïi hoïc kinh hoïc truyeän laø theá.

Hoûi: Laõo Töû noùi: Ngöôøi bieát thì khoâng noùi, heã noùi laø khoâng bieát. Laïi noùi: Ngöôøi gioûi bieän luaän phaûi laøm nhö mình laø keû aáp uùng, ngöôøi quaù khoân, kheùo phaûi laøm nhö mình laø ngöôøi vuïng veà. Ngöôøi quaân töû hoå theïn khi lôøi noùi vöôït quaù haønh ñoäng. Neáu Sa-moân thaáu ñaït ñeán ñaïo roài, sao khoâng ngoài yeân maø thöïc haønh, laïi baøn thò phi, luaän phaûi quaáy? Toâi cho raèng ñöùc haïnh aáy thaät quaù keùm!

Ñaùp: Sang Xuaân bò ñoùi reùt laø do Thu naøy khoâng chòu aên, Hoaøng Chung hôïp vôùi laïnh, Nhuy Taân hôïp vôùi noùng, chuaån bò saün duø sôùm nhöng khoûi bò coi laø keû ngu. Laõo Töû noùi: Ñoái vôùi ngöôøi ñaéc ñaïo thì chaúng caàn noùi naêng, ngöôøi chöa ñaéc ñaïo khoâng noùi thì sao bieát ñöôïc! Ñaïo lôùn moät lôøi maø thieân haï thaûy ñeàu vui. Ñoù chaúng phaûi laø huøng bieän ñaáy ö? OÂng cho raèng Laõo Töû khoâng huøng bieän sao? “Coâng thaønh danh toaïi thì lui thaân, ñoù laø ñaïo trôøi”. Thaân ñaõ lui roài thì laøm sao noùi? Nay Sa-moân chöa ñaéc ñaïo, sao chaúng ñöôïc noùi? Laõo Töû cuõng giaûng ñaïo kia maø! Neáu nhö oâng aáy khoâng noùi naêng thì naêm ngaøn lôøi laøm sao thuaät laïi? Neáu bieát maø khoâng noùi thì coøn taïm chaáp nhaän, chöù ñaõ khoâng bieát maø laïi khoâng hay noùi thì ñoù thaät laø ngöôøi ngu. Theá neân, hay noùi maø khoâng hay laøm laø thaày cuûa moät nöôùc. Hay laøm maø khoâng hay noùi laø vaät duïng cuûa ñaát nöôùc. Hay laøm hay noùi laø vaät baùu cuûa nöôùc nhaø. Ba thöù aáy ñeàu coâng duïng bieän baøy cuûa noù, chaúng leõ laïi laø ñöùc keùm sao! Chæ coù nhöõng ngöôøi khoâng theå noùi ñöôïc, khoâng theå laøm ñöôïc môùi laø haïng keùm coûi taàm thöôøng.

Hoûi: Nhö lôøi oâng noùi thì phaûi hoïc haønh, bieän baùc, thaáu ñaït, trau chuoác, noùi naêng, baøn luaän suoâng, leõ ñaâu laïi söûa ñöôïc taùnh tình, thöïc haønh ñaïo ñöùc ñöôïc chaêng?

Ñaùp: Coù gì maø phaûi khoù hieåu ñeán theá! Phaøm noùi naêng, bieän baùc ñeàu phaûi coù luùc. Cöø Vieän noùi: Nöôùc coù ñaïo thì ngay thaúng, nöôùc khoâng coù ñaïo thì cong veïo maø phaûi thöôøng lo laéng. Ninh Vuõ Töû cuõng noùi: Nöôùc coù ñaïo thì trí, nöôùc khoâng coù ñaïo thì ngu. Khoång Töû noùi: Ngöôøi ñaùng cuøng ta baøn luaän maø ta khoâng baøn luaän cuøng hoï, laø ta ñaùnh maát ngöôøi; ngöôøi khoâng ñaùng cuøng ta baøn luaän maø ta laïi baøn luaän vôùi hoï, laø ta phí lôøi. Theá neân trí hay ngu töï bieát hôïp thôøi, noùi naêng baøn luaän ñeàu phaûi coù muïc ñích. Theá vì côù gì chæ noùi naêng baøn luaän maø chaúng thöïc haønh!

Hoûi: OÂng noùi: Ñaïo Phaät chí toân, raát thích voâ vi, raát öa ñaïm baïc, nhöng hoïc só theá gian thöôøng khinh cheâ, hoï baûo raèng, nhöõng lôøi leõ oâng noùi roãng tueách khoù duøng, troáng khoâng khoù tin laø taïi sao vaäy?

Ñaùp: Vò ngon taát khoâng hôïp khaåu nhieàu ngöôøi, tieáng lôùn taát khoâng

hôïp tai nhieàu ngöôøi. Coå nhaân laøm ra Haøm Trì, laäp ra Ñaïi Ñoàng, cheá ra tieâu, thieàu, ngaâm vònh Cöûu thaønh, chaúng coù ai hoøa theo ñöôïc. Söû duïng caây ñaøn cuûa Trònh, Veä, ca ngaâm aâm ñieäu cuûa theá tuïc ñöông thôøi, thì leõ taát nhieân chaúng mong nhöng coù ngöôøi beø theo phuï hoïa. Theá neân Toáng Ngoïc noùi: Khaùch ca khuùc Haï Lyù ôû ñaát Trình coù ñeán ngaøn ngöôøi hoøa theo. Daãn Cung ñaùnh goác, moïi ngöôøi chaúng ai öùng ñaùp. Nhöõng ngöôøi ñoù chæ vui vôùi aâm taø maø chaúng hieåu gì aâm höôûng tao nhaõ. Haøn Phi caäy caùi thaáy nhö oáng nhoøm cuûa mình maø cheâ Nghieâu Thuaán, Tieáp Dö yû caùi bieát nhö sôïi loâng maø ñaû khích Troïng Ni. Ñoù laø nhöõng keû chæ meâ caùi nhoû maø khoâng hieåu ñöôïc caùi lôùn. Phaøm nghe Thanh, Thöông maø baûo ñoù laø Gioác, thì ñoù chaúng phaûi laø loãi cuûa daây ñaøn maø chính laø ngöôøi nghe khoâng phaân bieät ñöôïc. Thaáy ngoïc hoøa, ngoïc bích maø cho laø soûi ñaù, thì aáy chaúng phaûi ngoïc bích taàm thöôøng maø chính laø ngöôøi thaáy khoâng saùng suoát. Conraén thaàn bò chaët ñaàu nhöng laïi moïc ñaàu khaùc, ñaâu theå baûo ngöôøi ta khoâng coù quyeàn chaët! Con ruøa Linh phaùt moäng ôû Toáng Nguyeân nhöng ñaâu traùnh khoûi tay löôùi cuûa Döï Thö. Ñaïo lôùn voâ vi keû theá tuïc ñaâu theå bieát ñöôïc. Ñaïo lôùn aáy chaúng vì tieáng khen maø sang, chaúng do tieáng cheâ maø heøn. Duøng hay khoâng laø do ñaïo trôøi, haønh hay khoâng thì phaûi ñuùng luùc, tín hay khoâng laø ôû nôi con ngöôøi.

Hoûi: OÂng laáy kinh truyeän ñeå giaûng noùi lyù nhaø Phaät, ngoân töø phong phuù maø nghóa lyù laïi roõ raøng, vaên chöông huøng hoàn maø noùi thaät khoân kheùo, neâu baøy ñöôïc dieäu lyù chaân thaønh, ñoù quaû laø taøi huøng bieän cuûa oâng vaäy!

Ñaùp: Ta ñaâu coù huøng bieän! Ñoù chæ laø hieåu bieát roäng thì khoâng laàm laãn ñaáy maø!

Hoûi: Coù caùch gì ñeå thaáy bieát roäng khoâng?

Ñaùp: Ñeàu töø kinh Phaät caû. Luùc ta chöa hieåu Phaät phaùp, laàm laãn coøn hôn oâng. Duø tuïng Nguõ Kinh nhöng laïi cho raèng ñoù chæ laø hoa chöa keát thaønh traùi. Ta ñaõ xem qua kinh Phaät, nghieàn ngaãm caùi hay cuûa Laõo Töû, giöõa baûn taùnh ñieàm ñaïm, quaùn caùi haïnh voâ vi, quay laïi nhìn thaáy vieäc ñôøi cuõng gioáng nhö ñeán gieáng trôøi maø doøm xuoáng khe hang, leân nuùi Tung, nuùi Thaùi maø nhìn goø ñoài vaäy.

Nguõ Kinh thì coù nguõ vò, Phaät ñaïo thì coù nguõ coác. Töø khi ta nghe ñaïo ñeán nay chaúng khaùc veùn maây muø ñeå thaáy maët trôøi saùng rôõ, gioáng nhö caàm ñuoác lôùn ñi vaøo nhaø toái vaäy.

Hoûi: OÂng duøng ngoân töø trong kinh truyeän, vaän duïng caùi hay caùi ñeïp ñeå ngôïi khen coâng haïnh cuûa Phaät tuyeân baøy caùi ñöùc cuûa Phaät. Cao thì vuùt taän maây xanh, roäng thì traøn lan ñaïi ñòa. Nhö theá coù quaù xa coäi

nguoàn coù vöôït quaù söï thaät chaêng? Maø keû heøn nhö toâi cheâ bai coù aûnh höôûng gì khoâng?

Ñaùp: OÂi! Nhöõng gì maø ta ngôïi khen Phaät, chaúng khaùc naøo laáy moät haït buïi baùm treân nuùi Tung, nuùi Thaùi, löôïm moät moùc söông neùm xuoáng soâng bieån. Nhöõng gì oâng huûy baùng cuõng nhö caàm traùi baàu maø muoán muùc caïn ñaïi döông, caàm caøy böøa maø muoán san baèng Coân loân vaäy. Ñöa moät tay ñeå che maët trôøi, naém cuïc ñaát maø muoán laáp cöûa soâng vaäy! Ta khen nhöng chaúng theå laøm cho Phaät cao hôn, maø oâng cheâ cuõng khoâng laøm Phaät thaáp hôn ñöôïc!

***Luaän raèng:*** Lyù Hoaëc Luaän cuûa Maâu Töû goàm ba möôi baûy Thieân. Luaät sö Taêng Höïu ñôøi Löông cheùp vaøo Hoaèng Minh Taäp. Coù theå noùi boä luaän naøy ra ñôøi ñeán nay laâu xa voâ cuøng. Xem oâng aáy toân suøng ñaïo ñöùc, bieän hoaëc, chaùnh taø, cheá phuïc keû ngaõ maïn, phaùt huy nguoàn saùng ñaïi giaùo, quaû thaät laø ngöôøi quaân töû nhìn xa troâng roäng. Vaøo thôøi aáy, doøng nöôùc Phaät phaùp cuûa ta môùi nhoû gioït, nhöõng Sa-moân töø Taây Vöïc chaán tích ñeán Trung Quoác khoâng quaù möôøi ngöôøi keå töø Ma-ñaèng, Phaùp Lan trôû xuoáng. Caû thaûy hôn ba traêm quyeån kinh môùi laàn löôït xuaát hieän, nhöng ñeàu laø giaùo lyù Tieåu thöøa. Coøn nhö caùc boä kinh Ñaïi thöøa vi dieäu ñeàu chöa coù maët. Maâu Töû chính laø ngöôøi thaáu ñöôïc huyeàn lyù, kheá taâm toâng Phaät, ñaéc phaùp vò saâu xa nhö theá. Neáu so oâng vôùi caùc vò ôû cuoái nhaø Haùn nhö: Nhó Haønh, Traàn Nguyeân Long, Khoång Baéc Haûi, thì nhöõng ngöôøi naøy chæ döïa suoâng vaøo thieân taøi kyø dò cuûa mình chöù troïn ñôøi chöa nghe ñöôïc ñaïo. Baát quaù hoï laø keû só theá tuïc roài cheát maø thoâi. Theá nhöng Maâu Töû cho hoï laø nhöõng ngöôøi taøi gioûi. Chæ tieác raèng boä saùch naøy cuûa oâng khoâng theå ghi laïi ñaày ñuû ñöôïc, toâi chæ trích laáy hai möôi thieân theâm vaøo ñaây ñeå thaønh ñeà taøi ñeå cuøng tham luaän, ñaïi ñeå laø nhöõng moái nghi ngôø cuûa theá gian. Duø Theá Toân coøn truï theá, vaãn khoâng theå thieáu nhöõng caâu giaûi ñaùp moái nghi ngôø nhö theá naøy, huoáng gì ngaøy nay caùch xa thôøi Phaät ñaõ hôn hai ngaøn naêm roài, maø muoán cho thieân haï bao la naøy ñeàu phaùt khôûi chaùnh tín, coù phaûi laø vieäc deã thaønh töïu khoâng? Theá neân, khoâng theå khoâng löu truyeàn boä luaän naøy cho haäu theá.

## *Söû quan Phaïm Hoa luaän veà hoï Thích:*

Söû Quan Phaïm Hoa luaän trong Haùn thö Taây Vöïc truyeän raèng: Phong tuïc, ñaát ñai cuûa Taây Vöïc söû saùch tröôùc ñaây chöa töøng noùi ñeán. Tröông Khieân oâm caùi hoaøi baûo muoán vöôït xa, Ban Sieâu nuoâi caùi chí Phong haàu , cuoái cuøng hoï cuõng laäp ñöôïc coâng, thu phuïc ngoaïi bang ôû phía Taây xa xoâi kia. Töø khi duøng binh huøng ñeå thu phuïc, duøng cuûa caûi

ñeå mua chuoäc, caùc ngoaïi bang aáy khoâng nöôùc naøo laø khoâng hieán daâng cho trieàu ñình nhöõng phaåm ngon vaät laï. Hoï daõi naéng daàm möa ñi veà phía Ñoâng ñeå trieàu kieán thieân töû. Theá neân trieàu ñình luùc baáy giôø ñaët ra chöùc quan Maäu dó ñeå ñaûm traùch vieäc ñoù. Laïi döïng ñoâ thaønh ñeå giöõ, thoáng soaùi naém giöõ quyeàn haønh.

Veà sau Cam Anh beøn treøo ñeøo loäi suoái, vöôït qua nöôùc An Töùc ñeán taän vuøng bieån ñeå doø xeùt Ñaïi Taàn. Caùch nguõ moân Döông quan hôn boán möôi ngaøn daëm, ñaát ñai phong tuïc ôû ñaây oâng ñeàu bieát caû. Chaúng haïn nhö taäp tuïc trong khu vöïc aáy nhieàu ít toát xaáu theá naøo, phaåm vaät maø khu aáy saûn xuaát, coù gì ñaëc bieät, nuùi soâng suoái ñoài baét nguoàn töø ñaàu, khí haäu noùng laïnh khaéc nghieät hay khoâng; ñöôøng nuùi, ñöôøng khe, ñöôøng boä, ñöôøng thuûy qua laïi theá naøo, caùc thöù beänh taät nhö noùng laïnh, ñau ñaàu, truùng gioù, caùc chöùng veà taø ma... ñeàu ghi cheùp heát taát caû ñeå nghieân cöùu doø tìm ra goác gaùc. Coøn nhö vieäc hoaèng truyeàn phi thöôøng cuûa ñaïo Phaät khôûi nguyeân töø nöôùc Thaân Ñoäc ñeán ñôøi Löôõng Haùn môùi ghi (Ñoâng Haùn, Taây Haùn) nhöng chaúng maáy chính xaùc. Tröông Khieân ghi cheùp veà ñaát ñai roäng lôùn bao nhieâu, thôøi tieát noùng laïnh, côõi voi giao chieán... Ban Sieâu tuy cuõng laø moät trong nhöõng ngöôøi phuïng trì Phaät ñaïo khoâng saùt phaït, nhöng coâng lôùn duøng vaên hay phaùp thieän daãn daét con ngöôøi cuûa nhaø Phaät ñeàu khoâng thaáy ghi cheùp. Toâi nghe noùi nöôùc aáy ñaát ñai roäng lôùn ñeán Trung thoå, ñuoác ngoïc, khí linh, Thaùnh nhaân ñeàu xuaát theá quy tuï, laø nôi hieàn trieát ra ñôøi. Daáu tích dò thöôøng taát ñaïo lyù hôn ngöôøi, caûm nghieäm roõ raøng taát moïi vieäc vöôït xa traàn theá, nhöng Khieân, Sieâu ñeàu chöa töøng nghe ñeán. Ñoù chaúng phaûi laø ñaïo maàu vaàn xoay, heù môû cöûa huyeàn, ñaâm choài naåy loäc ñoù sao! Neáu khoâng phaûi nhö vaäy thì taïi sao laïi dò thöôøng ñeán theá!

Vaøo thôøi Haùn, ñeán Sôû Vöông Anh môùi baét ñaàu thònh haønh vieäc trai giôùi. Hoaøn Ñeá laïi duøng Baûo Caùi trang nghieâm töôïng Phaät, ñem nhöõng nghóa lyù nhieäm maàu chöa dòch laøm saùng toû ra heát, hieåu thaáu nhöõng di huaán cuûa Phaät, buoâng boû öu phieàn khieán loøng vaéng laëng, Khoâng Toâng Höõu Toâng ñeàu goàm ñuû caû.

Vaû laïi ñaïo Phaät chuoäng nhaân nghóa gheùt gieát haïi, cöùu giuùp moïi ngöôøi toân suøng caùi thieän, cho neân nhöõng baäc quaân töû taøi ba phaàn nhieàu raát thích. Theá nhöng nhöõng vieäc dò thöôøng cuûa Phaät ñaïo neáu chöa traûi qua thì khoâng khoûi nghi hoaëc. Duø coù taøi bieän baùc nhö Traâu Dieãn, Ñaøm Thieân, coù taøi luaän baøn nhö Trang Chu, Oa Giaùc vaãn khoâng ñuû neâu ñöôïc moät phaàn trong muoân moät. Laïi nöõa thaàn thöùc sinh dieät, nhaân quaû theo nhau, phaàn nhieàu hoï chæ nöûa hieåu nöûa khoâng neân ai naáy ñeàu nghi hoaëc.

Do coù baûn chaát daãn theá tuïc khoâng ngöøng, daét muoân vaät khoâng döùt, nhaân ñieàu moïi ngöôøi cuøng theo, boû ñieàu ngöôøi ta nghi hoaëc, neân ñaïo lôùn lieàn thoâng. Phaïm Hoa töï laø UÙy Toâng, sinh vaøo cuoái ñôøi Taán, laøm quan ñôøi Toáng. Phaøm nhöõng söû saùch baøn luaän veà hoï Thích ñeàu baét ñaàu töø oâng.

## *Vieân Hoaèng luaän veà Phaät:*

Vieân Hoaèng luaän trong Haùn kyû raèng: (Vónh Bình naêm thöù möôøi moät): Phuø Ñoà töùc laø Phaät. Nöôùc Thieân Truùc beân Taây Vöïc coù Phaät ñaïo. Phaät, Haùn dòch laø Giaùc, ñem caùi thaáy bieát cuûa mình giaùc ngoä quaàn sinh. Giaùo phaùp cuûa Phaät laáy vieäc tu thieän, taâm töø laø chính, khoâng saùt sinh chuyeân giöõ loøng thanh tònh. Nhöõng vò tu chaân chính aáy ñöôïc goïi laø Sa- moân. Sa-moân, Haùn dòch laø Töùc Taâm, töùc laø döùt boû caùi taâm ham muoán, quy taâm veà voâ vi. Phaät laïi cho raèng thaàn thöùc cuûa ngöôøi cheát khoâng maát, tuøy theo nghieäp löïc maø thoï laïi thaân khaùc. Luùc soáng ta laøm nhöõng vieäc thieän aùc thaûy ñeàu coù baùo öùng. Theá neân ñaïo Phaät raát chuù troïng ñeán vieäc laøm laønh, tu ñöùc, ñeå toâi luyeän cho tinh thaàn, khi ñaït ñeán voâ vi thì thaønh Phaät.

Thaân Phaät cao moät thöôùc saùu taác, toaøn thaân coù maøu vaøng roøng, treân coå thöôøng phaùt ra aùnh saùng nhö maët trôøi, maët traêng. Phaät bieán hoùa khoân löôøng khoâng nôi naøo maø khoâng ñeán ñöôïc, theá neân ngaøi hoùa ñöôïc muoân vaät cöùu khaép quaàn sinh.

Ñaàu tieân, Minh Ñeá naèm moäng thaáy ngöôøi baèng vaøng cao to, treân coå phaùt ra aùnh saùng nhö maët trôøi, maët traêng. Vua ñem ñieàm moäng hoûi quaàn thaàn. Coù ngöôøi baûo: Taây phöông coù vò thaàn teân laø Phaät, hình theå cuûa vò aáy cao to. Nhaân ñoù vua sai söù ñeán Thieân Truùc hoïc hoûi ñaïo thuaät cuûa ngöôøi naøy, roài veõ hình töôïng vò aáy mang veà nöôùc, ñoàng thôøi ñem veà hôn maáy ngaøn vaïn quyeån kinh. Ñaïo Phaät laáy hö voâ laøm Toâng, vaät lôùn vaät nhoû trong vuõ truï bao la thaûy ñeàu thoáng nhieáp taát caû. Dieãn noùi thì roäng lôùn bao la, nhöng ñieàu caàn caàu laø ôû beân trong caùi nhaát theå, ñieàu caàn toû laø nhìn xem söï vaät beân ngoaøi. Ngöôøi theá tuïc coù khi cho laø hö doái, nhöng xeùt ñeán choã huyeàn vi thì ñaïo Phaät thaâm ñaït saâu xa voâ cuøng khoù löôøng bieát ñöôïc. Theá neân vöông coâng, ñaïi thaàn thaáy nhöõng vieäc sinh töû baùo öùng thaûy ñeàu khieáp sôï, roài töï söûa mình.

Cö só Toâ Ñoâng Pha cuûa baûn trieàu ta coù noùi: “Ñoù chính laø lôøi noùi chöùng toû Trung Quoác baét ñaàu bieát coù Phaät.”ø

Duø lôøi toâi noùi raát thieån caän, nhöng cuõng löôïc neâu ñaày ñuû. Ngöôøi trong ñoàng hoang baét ñöôïc con nai, lieàn ñem moå thòt nöôùng aên. Töø ñoù veà sau moïi ngöôøi duø aên khoâng bieát bao nhieâu traêm thöù vò ngon vaøo buïng,

nhöng muøi ngon ngoït cuûa thòt nai vaãn khoâng maûy may maát vò, chaúng khaùc naøo nhö luùc ñang aên vaäy.

Trong Haùn Kyû, Vieân Hoaèng luaän veà Phaät, ngöôøi ta ít thaáy ñöôïc toaøn baøi. Trong Ñoâng Pha Ñaïi Toaøn Taäp coù ghi: Thuyeát Vieân Hoaèng luaän veà Phaät chính laø thaùi töû Ñöôøng Chöông Hoaøn chuù trong Haùn Thö Sôû Vöông Anh Truyeän. Nay sôû dó daãn trong Haùn Kyû, vì laáy caû thieân naøy laø phaàn chính trong ñoù.

Giaùp Tuaát: Ñoåi nieân hieäu laø Höng Bình.

AÁt Hôïi: Moät thaïch luùa baèng hai möôi laêm vaïn tieàn. Luùa maïch vaø ñaäu, moät thaïch laø hai möôi vaïn tieàn.

Bính Tyù: Ñoåi nieân hieäu laø Kieán An, vua veà ñaát Laïc ôû phía Ñoâng. Ñinh Söûu: Taøo Coâng dôøi ñoâ veà Höùa xöông, Thaùo laøm quan tö khoâng, Löu Bò laøm chaâu muïc Döï chaâu. Trong naêm naøy Hoøa thöôïng

Thieân Tueá Baûo Chöôûng töø Taây Vöïc ñeán Trung Quoác.

## *Khöông Maõnh, Truùc Ñaïi Löïc ñeán Kinh ñoâ:*

Maäu Daàn: Sa-moân Khöông Maõnh, Truùc Ñaïi Löïc dòch Töù Ñeá vaø nhöõng boä kinh khaùc nhö Höng Khôûi Baûn Haïnh... caû thaûy saùu boä, goàm möôøi moät quyeån, dòch taïi Laïc Döông.

Taân Tî: Taøo Thaùo cuøng töôùng cuûa Vieân Thieäu laø Nhan Löông ñaùnh nhau ôû Quan ñoä, bò Quan Vaân Tröôøng ñaùnh ngaõ ngöïa, Thaùo xua quaân ñaâm cheát Nhan Löông.

AÁt Söûu: Chu Du nöôùc Ngoâ phaù Taøo trong traän Xích Bích.

## *Toå 23: Haïc laëc -na:*

(Laëc-na laø tieáng Phaïm, Haïc laø tieáng Trung Quoác. Do Toân giaû xuaát theá thöôøng ñöôïc baày Haïc meán moä neân goïi ngaøi laø Haïc laëc -na).

Ngaøi thuoäc doøng doõi Baø-la-moân, sinh tröôûng taïi nöôùc Nguyeät Thò. Cha laø Thieân Thaéng, meï laø Kim Quang. Nhaø oâng Thieân Thaéng giaøu coù nhöng khoâng coù con. Moät hoâm oâng baø ñeán tröôùc Kim traøng thôø baûy Phaät ñeå caàu con. Ñeâm aáy baø moäng thaáy coù moät thaàn ñoàng tay caàm voøng vaøng ñöùng treân nuùi Tu-di ñi ñeán vaø noùi: “Ta ñeán ñaây!”. Khi thöùc daäy baø bieát mình coù thai.

Naêm baûy tuoåi, ngaøi daïo chôi trong xoùm, thaáy moät ñeàn thôø, thôø daâm thaàn, beøn vaøo mieáu naït raèng: OÂng kheùo ñaët baøy hoïa phöôùc löøa gaït ngöôøi ta, haèng naêm toán hao suùc vaät, toån haïi cuûa caûi khoâng bieát bao nhieâu maø keå!

Ngaøi quôû xong, ngoâi mieáu boãng nhieân suïp ñoå. Töø ñoù daân chuùng

trong laøng goïi ngaøi laø Thaùnh con.

Naêm hai möôi hai tuoåi ngaøi xuaát gia. Naêm ba möôi tuoåi gaëp ñöôïc Toân giaû Ma-noa-la vaø ñöôïc truyeàn trao phaùp nhaõn. Sau ñoù ngaøi hoaèng hoùa ñeán vuøng Trung AÁn. Quoác vöông nöôùc naøy teân laø Voâ UÙy Haûi, raát suøng tín Phaät ñaïo, ngaøi thöôøng vaøo cung dieãn noùi Phaät phaùp cho vua nghe. Coù moät laàn vua boãng thaáy coù hai ngöôøi maëc ñoà traéng ñeán leã laïy ngaøi, vua beøn hoûi:

* + Hai ngöôøi ñoù laø ai?
  + Ñoù laø Nhaät Thieân töû vaø Nguyeät Thieân töû, tröôùc ñaây ta töøng noùi phaùp cho hoï nghe, neân nay hoï ñeán ñeå leã taï.

Laùt sau khoâng thaáy hoï ñaâu caû, maø chæ ngöûi thaáy muøi thôm raát laï.

Vua hoûi:

* + Coõi nöôùc cuûa Nhaät, Nguyeät caû thaûy roäng bao nhieâu?
  + Baèng theá giôùi cuûa moät ngaøn Phaät Thích-ca giaùo hoùa, moãi moät theá giôùi coù haèng sa Nhaät, Nguyeät. Duø ta dieãn noùi roäng ñeán ñaâu cuõng khoâng sao noùi heát.

Vua nghe ngaøi noùi, trong loøng voâ cuøng vui möøng. Baáy giôø ngaøi dieãn noùi ñaïo phaùp voâ thöôïng, ñoä nhöõng ngöôøi coù caên duyeân. Ñeä töû thöôïng thuû cuûa ngaøi laø Long Töû, nhöng oâng naøy maát sôùm. Long Töû coù ngöôøi anh laø Sö Töû, voán laø ngöôøi hoïc roäng nhôù dai, thôø Baø-la-moân. Thaày oâng quy tòch, em oâng cuõng maát, Sö Töû beøn ñeán quy y ngaøi vaø hoûi raèng:

* + Con muoán caàu ñaïo, phaûi duïng taâm theá naøo?
  + OÂng muoán caàu ñaïo phaûi khoâng coù choã duïng taâm.
  + Ñaõ khoâng coù choã duïng taâm thì ai laøm Phaät söï?
  + Neáu oâng coù duïng taâm taát khoâng coù coâng ñöùc, neáu oâng khoâng laøm, ñoù môùi chính laø Phaät söï, kinh ghi: “Ta laøm coâng ñöùc nhöng voán voâ ngaõ.”

Sö töû nghe ñeán ñaây lieàn theå nhaäp vaøo Phaät tueä. Baáy giôø ngaøi boãng chæ höôùng Ñoâng baéc roài hoûi:

* + Ñoù laø khí töôïng gì?
  + Con thaáy moät luoàng khí nhö caàu voàng traéng xuyeân suoát trôøi ñaát, laïi thaáy naêm ñöôøng khí ñen baét ngang trong aáy.
  + Ñieàm aáy theá naøo?
  + Khoâng theå bieát ñöôïc.

Ngaøi noùi: Sau khi ta dieät ñoä naêm möôi naêm, tai naïn xaûy ra ôû Baéc Thieân Truùc lieân luïy ñeán thaân oâng, oâng neân nhôù kyõ. Ta saép ñi ñaây. Nay ta ñem phaùp nhaõn giao phoù cho oâng, oâng phaûi kheùo töï giöõ gìn, nghe ta

noùi keä:

*Khi nhaän ñöôïc taâm taùnh Môùi noùi chaúng nghó baøn Roõ raøng khoâng naém baét Khi ñöôïc chôù noùi bieát.*

Tyø-kheo Sö Töû nghe keä xong voâ cuøng vui möøng, nhöng ngaøi chöa bieát phaûi bò naïn gì, Toân giaû beøn maät chæ cho ngaøi. Noùi xong Toân giaû hieän möôøi taùm töôùng bieán hoùa roài thò tòch. Sö Töû traø-tyø phaân chia xaù-lôïi, ai naáy ñeàu muoán döïng thaùp cuùng döôøng. Toân giaû laïi hieän treân hö khoâng noùi keä raèng:

*Moät phaùp taát caû phaùp Taát caû naèm trong moät Thaân ta chaúng coù khoâng Sao phaân taát caû phaùp.*

Ñaïi chuùng nghe xong lieàn khoâng phaân chia nöõa, beøn döïng thaùp lôùn ôû ñaïo traøng Ñaø ñoâ. Baáy giôø laø naêm Kyû Söûu, nhaèm ñôøi Haäu Haùn Hieán Ñeá naêm thöù hai möôi.

## *Ñaïo giaùo baét ñaàu laøm ra Linh baûo Tieáu Chöông:*

Bính Thaân: Tröông Laêng laø khaùch ñaát Thuïc, ôû nuùi Hoäc Minh soaïn ra kinh naøy, laïi taïo ra Chöông Tieáu Ñaïo Thö goàm hai möôi boán quyeån, ñeå meâ hoaëc baù taùnh. Laêng truyeàn laïi cho Töû Haønh, Haønh truyeàn cho Töû Loã. Ba ngöôøi aáy töï xöng laø Tam sö. Keát caáu vôùi giaëc cöôùp möu ñoà laøm phaûn. Sau ñoù Taøo Thaùo xua binh ñeán ñaát Thuïc, boïn hoï ñeàu ra ñaàu haøng. Boïn giaëc aùo vaøng bò gieát saïch. Quyû phaùp cuûa ba keû hoï Tröông phaùt xuaát töø ñaây.

Kyû Hôïi: Thaùng gieâng Nguïy Vöông Taøo Coâng maát. Con oâng laø Phi leân noái ngoâi. Thaùng ba, ñoåi nieân hieäu laø Kieán Khöông. Thaùng möôøi Hieán ñeá truyeàn ngoâi thieân töû cho Phi, laáy quoác hieäu laø Nguïy, ñoåi nieân hieäu laø Hoaøng Sô. Phi Phong ñeá laøm Sôn Döông Coâng, boán ngöôøi con cuûa oâng ta ñöôïc phong laøm lieät haàu. Nieân hieäu Thanh Long naêm thöù ba, Sôn Döông Coâng môùi maát, thoï naêm möôi boán tuoåi. Phi duøng nghi thöùc cuûa thieân töû nhaø Haùn an taùng oâng taïi Thieàn laêng.

Ñoâng Haùn goàm möôøi hai ñôøi vua, trò vì ñöôïc moät traêm chín möôi laêm naêm.

# TAM QUOÁC:

Thuïc vaø Ngoâ cheùp keøm trong nieân kyû cuûa Nguïy.

Nguïy: Goàm naêm ñôøi vua, Vöông Thoå Ñöùc hoï Taøo, ñoùng ñoâ ôû ñaát Nghieäp.

Loâi Thò noùi: Nguïy Vuõ, Vaên, Minh, Teà Phöông, Cao Quyù, Traàn Löu thì veà tay nhaø Taán. Naêm ñôøi vua trò vì boán möôi taùm naêm.

1. **Nguïy Vuõ Ñeá:** (Canh Tyù)

Teân laø Thaùo, töï Maïnh Ñöùc, ngöôøi ñaát Baùi, haäu dueä cuûa Haùn töôùng Quoác Tham. OÂng laøm töôùng nhaø Haùn, phaù giaëc khaên vaøng bình ñònh thieân haï, töï soaïn boä binh thö goàm ba möôi saùu quyeån, laïi chuù giaûi Toân töû binh phaùp. Haùn phong oâng laøm Nguïy Vöông, thoï saùu möôi saùu tuoåi, an taùng ôû Cao laêng, Laïc Döông , thuïy laø Thaùi Toå Vuõ Hoaøng Ñeá.

Vaên Ñeá: Teân laø Phi töï laø Töû Hoaøn, con cuûa Vuõ Ñeá, nhaän ngoâi thieân töû töø nhaø Haùn, thaùng naêm naêm Ñinh Muøi maát ôû ñieän Gia Phuùc, an taùng ôû Thuû laêng, thoï boán möôi tuoåi. OÂng ñoåi nieân hieäu laø Hoaøng Sô, trò vì ñöôïc baûy naêm.

1. ***Thuïc Tieân chuû:*** (Taân Söûu)

OÂng hoï Löu, goàm hai ñôøi vua, ñoùng ñoâ ôû ñaát Thuïc. Loâi thò noùi: Thuïc coù hai ñôøi vua, trò vì toång coäng boán möôi boán naêm.

Tieân chuû: Teân laø Bò, töï Huyeàn Ñöùc, ngöôøi ôû Traùc quaän, laø chaùu cuûa Haùn Caûnh Ñeá, con cuûa Trung sôn Tónh Vöông Thaéng. Ba laàn oâng ñeán leàu tranh môøi Gia Caùt Löôïng laøm möu töôùng, Quan Vuõ, Tröông Phi laøm töôùng voõ. OÂng döïng leân nhaø Thuïc ñöôïc ba naêm, maát ôû cung Vónh an, an taùng ôû Tueä laêng, thoï saùu möôi ba tuoåi, thuïy laø Chieâu Lieät Ñaïi Ñeá. OÂng ñoåi nieân hieäu laø Chöông Vuõ.

Ngoâ: Hoï Toân, ñoùng ñoâ ôû Kim laêng. Loâi thò noùi: Quyeàn, Löôïng, Höu, Haïo boán ñôøi vua trò vì saùu möôi hai naêm.

1. **Ngoâ Ñaïi Ñeá:** (Nhaâm Daàn)

Teân laø Quyeàn, töï laø Troïng Möu, con cuûa Haùn töôùng quaân Kieân Haäu Dueä cuûa Caùi Toân Vuõ Töû, ngöôøi ôû Phuù xuaân, Ngoâ quaän. Hoaøng Long naêm ñaàu, leân ngoâi ôû Nam giao, dôøi ñoâ veà Kieán nghieäp. Thaùi nguyeân naêm thöù hai, ñoåi nieân hieäu laø Thaàn Phuïng. Ñeán thaùng tö thì maát, an taùng ôû Töông laêng, thoï baûy möôi moát tuoåi, thuïy laø Ñaïi Ñeá. OÂng ñoåi nieân hieäu laø Hoaøng Vuõ, trò vì ba möôi moát naêm.

***Luaän raèng:*** Töø nhaø Haùn ñeán nay, thieân haï ñöôïc thoáng nhaát. Sau nieân hieäu Kieán An. Thieân haï môùi phaân thaønh theá chaân vaïc. Vieân, Taøo tranh nhau ôû Trung nguyeân; Löu, Toân giaønh nhau ôû Giang hieäp. Buïi laáp Nguõ nhaïc, maây doàn chín chaâu. Hoaëc coù ngöôøi truyeàn ñöôïc hai ñôøi roài môû nghieäp Ñeá, hoaëc coù ngöôøi chia thaønh ba ñôøi roài môû nghieäp Baù. Do ñoù môùi khieán hoï Nguïy eùp Thieân töû, ra leänh chö haàu, hoï Löu döïa vaøo Kieám caùt, baûo hoä Ñeá vöông; hoï Toân anh löôïc caùt cöù Tröôøng Giang, Hoaønh Vuõ möu meïo, Ngoïa Long uy löïc, huøng cöù moät phöông ñua nhau thoân tính. Ai naáy ñeàu giaønh giaät ñaát ñai coá giöõ bôø coõi, loâi keùo keû haøo kieät ñeå laøm tay chaân, haäu ñaõi keû taøi naêng laáy khaùch laøm quoác baûo, thaày gioûi phaùp hay töø ñaây maø khôûi. Taêng Hoäi ñeán ñaát Ngoâ, xaù-lôïi dieäu linh saùng ngôøi vuøng Giang taû, Ca- la ñeán ñaát Nguïy, luaät caám lieàn môû roäng ôû Laïc ñoâ. Nguõ giôùi, Tam quy töø ñaây ñaïi thònh, chuøa thaùp töø ñoù moïc leân raát nhieàu, dòch giaû theo thôøi duøng ñuû ngöõ ngoân, phieân dòch nghóa kinh, neâu baøy danh muïc. Theá neân môùi coù baûn dòch nöôùc Ngoâ, nöôùc Thuïc, nöôùc Taán raát hay. Söï nghieäp phieân dòch sau naøy baét nguoàn töø ñaây, maø caùc doøng phaùi bò maát caùc baûn dòch cuõng trong thôøi naøy. Hôn nöõa Tam quoác chia thaønh theá chaân vaïc, thì ñaâu chæ coù Taây Thuïc khoâng cheùp nieân ñaïi. Nay ñeà caäp ñeán nieân kyû cuûa Ñaïi Ngoâ, nhöng ñaïo tuïc trong Nguïy trieàu cuõng neâu ñuû trong aáy.

Giaùp Thìn: Thuïc Haäu Chuû: Teân laø Thieän, töï laø Coâng Töï. Con cuûa Tieân Chuû. OÂng ñoåi nieân hieäu laø Kieán Höng, trò vì ñöôïc boán möôi moát naêm, maát ôû ñaát Laïc. Nguïy Thanh Long naêm thöù hai, Vuõ Haàu maát. Caûnh Nguyeân naêm thöù tö Thuïc haøng Nguïy, Thuïc bò dieät vong.

# Sa-moân Duy-kyø-nan vaø Öu-baø-taéc Chi Khieâm:

Sa-moân Duy-kyø-nan (Haùn dòch laø Chöôùng Ngaïi) laø ngöôøi Thieân Truùc. OÂng cuøng Sa-moân Truùc Luaät Vieâm ñeán quaän Vuõ Xöông vaø dòch ñöôïc hai boä kinh. Ñeán khi Kyø-nan maát, Luaät Vieâm ôû laïi Döông ñoâ dòch ñöôïc ba boä kinh, goàm ba quyeån. Baáy giôø Öu-baø-taéc Chi Khieâm, töï laø Cung Minh, ngöôøi nöôùc Nguyeät Thò, baét ñaàu ñeán Laïc aáp thoï hoïc vôùi Chi Löôïng. Löôïng töï laø Kyû Minh thoï hoïc vôùi Chi-saám. Ngöôøi thôøi baáy giôø cho raèng, keû hoïc roäng nghe nhieàu trong thieân haï khoâng ai gioûi hôn ba ngöôøi hoï Chi naøy. Khieâm laø ngöôøi hoïc khaép ñieån thö, nhöng vì oâng coù thaân hình nhoû thoù ñen gaày, maét coù nhieàu troøng traéng, ñoàng töû coù maøu vaøng, neân ngöôøi ñöông thôøi thöôøng noùi: Gaõ hoï Chi, ñoàng töû coù maøu vaøng, thaân hình tuy nhoû beù nhöng laø caùi tuùi trí tueä. Ñeán khi ñaát Tieát rôi vaøo tay nöôùc Ngoâ, Ngoâ chuû gaëp ñöôïc oâng trong loøng voâ cuøng vui möøng,

beøn phong laøm Baùc só, oâng dòch ñöôïc moät traêm hai möôi chín boä kinh, goàm moät traêm naêm möôi hai quyeån.

1. **Minh Ñeá:** (Ñinh Muøi)

Teân laø Dueä, töï laø Nguyeân Troïng, con cuûa Thoâng Ngoä Naêng Vaên. OÂng ñoåi nieân hieäu laø Thaùi Hoøa. Naêm Canh Thaân nieân hieäu Caûnh Sô thöù ba, maát ôû ñieän Gia khuùc, an taùng ôû Cao bình laêng, thoï ba möôi saùu tuoåi, trò vì ñöôïc möôøi ba naêm.

## *Truyeän veà Taøo Thöïc:*

Traàn Tö Vöông Taøo Thöïc, töï laø Töû Kieán, con giöõa cuûa Vuõ Ñeá. Naêm möôøi tuoåi oâng ñoïc laøu hôn möôøi vaïn lôøi trong Thi Thö. OÂng raát gioûi veà taøi hoïc thuoäc loøng. Thaùi Toå laáy laøm laï beøn hoûi:

* + Ngöôi laø thaàn ñoàng phaûi khoâng?
  + Phaùt ngoân thì thaønh luaän, haï buùt thì thaønh chöông, cöù thöû xem khaéc bieát, chöù coù gì laø thaàn ñoàng ñaâu!

Lôùn leân, oâng thoâng thaïo taát caû ngheä thuaät cuûa theá gian. Haøm Ñan Thuaàn gaëp oâng kinh haõi thoát leân: Ñaùng laøm ngöôøi trôøi! Moãi khi ñoïc kinh Phaät, Thöïc khoâng ngôùt ngôïi khen, cho kinh Phaät laø Toâng cao nhaát cuûa ñaïi ñaïo. OÂng ñoïc kinh baèng baûy thanh, aâm höôûng thaêng traàm khuùc chieát. Ngöôøi ñôøi ñeàu baét chöôùc gioïng ñoïc cuûa oâng.

Coù moät laàn oâng leân chôi ôû Ngö sôn, nghe trong nuùi coù moät thöù aâm thanh raát dò thöôøng, thoang thoaûng dòu daøng, uyeån chuyeån nhö gioù thu, nhaân ñoù oâng lieàn moâ phoûng theo aâm thanh aáy soaïn ra Phaïm taùn. Ngaøy nay trong phaùp söï coù ñieäu Ngöu sôn Phaïm. Ñoù laø thanh ñieäu do oâng truyeàn laïi.

Ban ñaàu Nguïy Vuõ Ñeá muoán laäp oâng thöøa keá, Thöïc beøn lao vaøo röôïu cheø töï huûy hoaïi mình, do ñoù oâng traùnh ñöôïc cha truyeàn ngoâi. Vaên Ñeá raát gheùt caùi taøi cuûa oâng, thöôøng nhaän chìm caùi taøi cuûa oâng maø khoâng duøng ñeán. OÂng coù laàn xin ñöôïc thi taøi nhöng Vaên Ñeá khoâng daùm. Veà sau, chæ trong voøng möôøi moät naêm vua dôøi choã ôû cuûa oâng ñeán ba laàn. Thöïc caøng naûn chí, sau ñoù thì maát. Naêm ba möôi moát tuoåi laàn ñaàu tieân oâng leân Ngö sôn, ñeán vuøng Ñoâng a, oâng buøi nguøi coù yù muoán cheát ôû ñaây, neân beøn ñaép moä, daën doø con mình chæ an taùng sô saøi thoâi. Luùc coøn soáng, Thöïc khoâng tin Hoaøng, Laõo, neân vieát Bieän Ñaïo Luaän ñeå baøy toû quan ñieåm cuûa mình. Boä luaän aáy ngaøy nay ñöôïc cheùp trong Hoaèng Minh Taäp thuoäc Taïng Kinh.

Kyû Daäu: Ngoâ xöng Ñeá, dôøi ñoâ veà Kieán Nghieäp, ñoåi nieân hieäu laø

Hoaøng Long.

Nhaâm Tyù: Ngoâ ñoåi nieân hieäu laø Gia Hoøa. Quyù Söûu: Ñoåi nieân hieäu laø Thanh Long.

Ñinh Tî: Ñoåi nieân hieäu laø Caûnh Sô, laáy thaùng Söûu laøm thaùng gieâng.

Maäu Ngoï: Thuïc ñoåi nieân hieäu laø Dieân Hy. Ngoâ ñoåi nieân hieäu laø Xích OÂ.

1. **Teà Vöông:** (Canh Thaân)

Teân laø Phöông, töï laø Lan Khanh, Minh Ñeá khoâng coù con, môùi nuoâi con cuûa Taàn Vöông laø Tuaân, moïi ngöôøi trong cung ñeàu khoâng hay bieát. Naêm taùm tuoåi noái nghieäp nhaø Nguïy. Ñeán nieân hieäu Gia Bình thöù saùu, bò Tö Maõ YÙ pheá. OÂng trò vì ñöôïc möôøi ba naêm.

1. ***Khöông Taêng Hoäi ñeán ñaát Ngoâ.*** (Taân Daäu)

Caên cöù Ngoâ Thö coù ghi: Xích OÂ naêm thöù tö, coù con cuûa ñaïi thöøa töôùng nöôùc Khöông Cö laø hoï Khöông teân Taêng Hoäi ñeán ñaây. OÂng boû tuïc xuaát gia, laáy vieäc hoaèng hoùa laøm söï nghieäp, du hoùa ñeán Kieán khöông döïng leàu tranh vaø ôû ñoù. OÂng ñuùc töôïng haønh ñaïo, ban ñaàu ngöôøi nöôùc Ngoâ thaáy oâng, hoï cho oâng laøm troø yeâu dò. Baáy giôø coù quan taâu vôùi Ngoâ chuû, Ngoâ chuû muoán baét nhoát ngaøi. Vua xuoáng chieáu daãn ngaøi ñeán xeùt hoûi. Taêng Hoäi noùi: Ñaïi sö Nhö Lai dieät ñoä ñaõ ngaøn naêm, nhöng linh coát xaù-lôïi thaàn öùng khoân löôøng. Xöa A-duïc vöông phaân xaù-lôïi aáy döïng taùm möôi boán ngaøn thaùp nhaèm löu laïi daáu tích hoaèng hoùa cuûa ngaøi.

Toân Quyeàn cho ngaøi bòa ñaêt, lieàn noùi: Ta ñöôïc xaù-lôïi seõ döïng thaùp ngay, neáu quaû thaät khoâng coù oâng seõ bò quoác phaùp gia hình.

Ngaøi xin Quyeàn thôøi haïn baûy ngaøy, roài noùi: Ñaïi phaùp thònh hay suy chæ phuï thuoäc vaøo laàn naøy, caùc oâng phaûi phaûi neân goäi röûa thaân taâm, aên chay khaån caàu.

Ñeán heát kyø haïn nhöng vaãn khoâng coù hieäu nghieäm. Ngaøi laïi xin theâm baûy ngaøy nöõa. Sau baûy ngaøy ñoù cuõng chaúng coù hieäu nghieäm, Quyeàn chuaån bò haønh hình ngaøi. Hoäi laëng yeân suy nghó: Chö Phaät chaân töø, leõ ñaâu traùi vôùi öôùc nguyeän cuûa ta chaêng! Laïi xin theâm baûy ngaøy nöõa vaø laáy caùi cheát ñeå khaån caàu xaù-lôïi. Baûy ngaøy aáy cuõng troâi qua nhöng voâ hieäu nghieäm. Ai naáy ñeàu khieáp sôï maát vía, naêm hoài troáng haønh hình vöøa döùt, boãng nghe tieáng ñaøn caàm, ñaøn saét khua vang, ngaøi ñöùng daäy nhìn vaøo trong bình thì nguõ saéc trong aáy phaùt ra tua tuûa. Ngaøi lieàn hoâ lôùn: Nguyeän cuûa ta thaønh roài! Vua daân cuøng ñeán maø xem!

Quyeàn cuøng coâng khanh xuùm nhau xem, roài thoát leân:

* + Quaû laø ñieàm laønh ít coù trong ñôøi vaäy!

Hoäi noùi: Oai thaàn cuûa xaù-lôïi, taát caû theá gian ñeàu khoâng theå huûy hoaïi ñöôïc. Nghe vaäy, Quyeàn beøn sai löïc só caàm chuøy neän, caùi chuøy naùt vuïn maø quang minh xaù-lôïi chaúng heà haán gì. Theá laø ngaøi beøn döïng thaùp, laäp chuøa, ñoä chuùng. Nôi aáy ñöôïc ñaët teân laø Phaät Ñaø Lyù, chuøa hieäu laø Kieán Sô, Khöông Taêng Hoäi truï trì ôû ñoù.

## *Haùm Traïch luaän veà Phaät:*

Haùm Traïch töï laø Ñöùc Nhuaän, ngöôøi ôû Sôn aâm, Coái keâ. Gia ñình laøm noâng nhöng Traïch raát hieáu hoïc. Nhaø ngheøo khoâng tieàn aên hoïc, neân oâng thöôøng vieát thueâ cho ngöôøi ta ñeå laáy tieàn trang traûi. Nhöõng gì oâng vieát cho hoï thaûy ñeàu thuoäc loøng. Do ñoù oâng laø ngöôøi hoïc roäng bieát nhieàu. Ngu Phieân gaëp oâng baát giaùc khen raèng: Troø Haùm laø ngöôøi ngay thaúng, xuaát chuùng, ñaùng laøm moân haï cuûa Troïng Thö, Töû Vaân.

Traïch laøm quan nöôùc Ngoâ, oâng giöõ chöùc thaùi töû thaùi phoù. Khi Khöông Taêng Hoäi vaøo ñeán ñaát Ngoâ. Ngoâ chuû hoûi oâng raèng: Phaät giaùo löu nhaäp Trung Quoác vaøo naêm naøo cuûa nhaø Haùn? Vì duyeân gì maø khoâng löu nhaäp ñeán ñaây?

Traïch ñaùp: Vónh Bình naêm thöù möôøi moät Phaät phaùp môùi ñeán Trung Quoác. Tính ñeán nieân hieäu Xích OÂ thöù tö hieän nay laø moät traêm baûy möôi naêm roài. Vónh Bình naêm thöù möôøi boán, boïn ñaïo só ôû Nguõ nhaïc nhö Chöõ Thieän Tín... ñaõ xin vua cuøng so taøi vôùi caùc vò Taêng ôû Taây Vöïc. Do Thieän Tín laøm baäy neân bò cheát. Hoïc troø oâng aáy ñem thaây oâng an taùng ôû Nam nhaïc. Töø ñoù vua ra leänh heã laø ngöôøi Trung Quoác thì khoâng ñöôïc xuaát gia, neân khoâng coù ngöôøi hoaèng truyeàn ñaïo phaùp. Hôn nöõa do thôøi theá ly loaïn, neân maõi ñeán naêm naøy Phaät phaùp môùi ñeán ñöôïc nöôùc ta.

Ngoâ chuû hoûi: Khoång Töû soaïn ra ñieån thuaät, giaùo hoùa ngöôøi khaùc: Laõo Trang tu thaân töï vui moät mình, daïo chôi nôi nuùi röøng, giöõ taâm ñaïm baïc, theá sao hoï khoâng thôø Phaät?

Traïch ñaùp: Khoång giaùo vaø Laõo giaùo theo pheùp trôøi maø laäp thuyeát, neân chaúng daùm traùi vôùi yù trôøi. Coøn Phaät giaùo thì chö Thieân ñeàu phuïng haønh maø chaúng daùm traùi lôøi Phaät daïy. Töø ñoù maø xeùt thì ngaøi lieàn thaáy söï keùm thua (Trích töø Toâng Bính Minh Phaät Luaän).

## *Toå 24: Sö Töû Toân giaû:*

Giaùp Tyù boán möôi chín (Ñinh Maõo)

Ngaøi thuoäc doøng doõi Baø-la-moân, sinh tröôûng taïi Trung AÁn. Sau khi

ñaéc phaùp vôùi Toân giaû Haïc laëc -na, ngaøi hoaèng hoùa ñeán nöôùc Keá Taân.

Trong nöôùc naøy coù Sa-moân teân laø Baø-lôïi-ca, chuyeân tu taäp thieàn quaùn. Moân ñoà cuûa Baø-lôïi-ca chia laøm naêm chuùng laø thieàn ñònh, tri kieán, chaáp töôùng, xaû töôùng vaø tònh khaåu. Ngaøi ñeán ñaây thuyeát phaùp giaùo hoùa hoï, boán chuùng ñeàu laëng yeân taâm phuïc. Chæ coù chuùng thieàn ñònh do Ñaït- ma-ñaït caàm ñaàu, nghe boán chuùng quy phuïc lieàn töùc giaän ñeán tìm ngaøi.

Ngaøi hoûi: Nhaân giaû tu taäp thieàn ñònh côù gì laïi ñeán ñaây, ñaõ ñeán ñaây roài sao goïi laø taäp ñònh ñöôïc?

Ñaït-ma-ñaït ñaùp:

* + Ta tuy ñeán ñaây nhöng taâm khoâng loaïn, ñònh tuøy ngöôøi taäp leõ ñaâu ôû taïi xöù sôû!
  + Nhaân giaû ñeán, caùi taäp aáy cuõng ñeán, ñaõ khoâng coù xöù sôû leõ ñaâu laïi do ngöôøi taäp?
  + Ñònh taäp ngöôøi chöù khoâng phaûi ngöôøi taäp ñònh, duø ta ñeán ñaây nhöng caùi ñònh aáy vaãn thöôøng taäp.
  + Ngöôøi chaúng phaûi taäp ñònh maø laø ñònh taäp ngöôøi, ngay luùc oâng ñeán ñaây thì caùi ñònh aáy taäp ai?
  + Nhö minh chaâu saùng saïch trong ngoaøi ñeàu khoâng tyø veát, neáu taäp ñònh thoâng ñaït thì cuõng gioáng nhö vaäy.
  + Neáu ñònh ñaõ thoâng ñaït thì taát gioáng minh chaâu, nhöng nay toâi thaáy Nhaân giaû khoâng gioáng nhö minh chaâu!
  + Haït chaâu kia saùng saïch trong suoát, trong ngoaøi ñeàu ñònh. Taâm toâi khoâng loaïn thì cuõng saïch nhö haït chaâu kia.

Ngaøi noùi:

Haït chaâu aáy khoâng coù trong ngoaøi, nhaân giaû laøm sao ñònh ñöôïc?

Vaät nhô chaúng giao ñoäng, ñònh naøy chaúng phaûi saïch.

Ñaït-ma-ñaït ñöôïc ngaøi khai ngoä, taâm ñòa boãng roãng rang. Ngaøi nhieáp phuïc ñöôïc caû naêm chuùng, töø ñoù danh tieáng vang xa.

Ngaøi môùi döï ñònh tìm ngöôøi noái phaùp, boãng gaëp moät oâng tröôûng giaû daãn con mình ñeán vaø hoûi raèng:

* + Thaèng beù naøy teân laø Tö-ñaø, töø khi sinh ra, tay traùi cöù naém chaët, ñeán nay lôùn roài nhöng cuõng chaúng môû ra, xin Toân giaû töø bi chæ roõ tuùc nhaân ñôøi tröôùc cuûa noù.

Ngaøi nhìn thaèng beù roài ñöa tay ra vaø baûo:

* + Traû haït chaâu laïi cho ta!

Thaéng beù lieàn xoøe baøn tay daâng haït chaâu cho ngaøi. Moïi ngöôøi thaáy theá voâ cuøng ngaïc nhieân. Ngaøi lieàn giaûi thích:

* + Kieáp tröôùc ta laøm Tyø-kheo, coù moät Thò giaû teân laø Baø-xaù. Khi ñoù

ta coù laàn phoù hoäi ôû Long cung Taây Haûi, thoï trai xong vua daâng cho ta haït minh chaâu, ta giao haït minh chaâu aáy cho Baø-xaù giöõ, nay noù traû laïi cho ta, ñoù laø leõ thöôøng thoâi!

Tröôûng giaû nghe vaäy beøn cho con mình xuaát gia. Ngaøi lieàn truyeàn trao Cuï tuùc giôùi cho Tö-ña. Do coù nhaân duyeân ñôøi tröôùc neân ngaøi ñaët teân Tö-ña laø Baø-xaù-tö-ña. Sau ñoù ngaøi baûo Tö-ña raèng: Thaày ta coù ngaàm huyeàn kyù cho ta, khoâng bao laâu nöõa ta seõ bò naïn. Nay ta ñem ñaïi Phaùp nhaõn taïng cuûa Nhö Lai truyeàn trao cho oâng, oâng phaûi kheùo giöõ gìn ñeå giaùo hoùa haäu hoïc. Roài ngaøi noùi keä:

*Ngay luùc noùi tri kieán Tri kieán ñeàu laø taâm Taâm aáy laø tri kieán Tri kieán töùc hieän nay.*

Noùi keä xong, ngaøi ñem Y Taêng-giaø-leâ maät truyeàn cho Tö-ña, baûo oâng phaûi ñeán nöôùc khaùc tuøy cô dieãn hoùa. Tö-ñaø nhaän laõnh lôøi thaày daïy laäp töùc ñi veà Nam AÁn. Baáy giôø laø naêm Ñinh Maõo, nhaèm ñôøi Nguïy Teà Vöông Phöông nieân hieäu Nguyeân Thæ naêm thöù taùm.

Ngaøi bieát raèng: Tai naïn khoâng theå traùnh khoûi, neân moät mình ôû laïi nöôùc Keá Taân. Baáy giôø trong nöôùc naøy coù hai ngoaïi ñaïo. Moät ngöôøi teân laø Ma-muïc-ña, ngöôøi thöù hai teân laø Ñoâ-laïc-giaø. Hai ngöôøi naøy hoïc caùc huyeãn thuaät muoán cuøng möu ñoà laøm phaûn, beøn giaû laøm ñeä töû Phaät leûn vaøo vöông cung vaø baûo nhau raèng: Neáu vieäc khoâng thaønh thì quy toäi cho ñeä töû Phaät.

Cöù theá hai ngöôøi duøng yeâu thaät gaây hoïa khoâng bieát bao nhieâu maø keå, cuoái cuøng bò baïi loä. Vua noåi giaän quaùt:

* + Ta chí thaønh quy y Tam baûo, sao nay caùc ngöôi caáu keát haïi ta?

Vua lieàn ra leänh ñaäp phaù chuøa chieàn, ñaùnh ñuoåi Taêng chuùng, roài töï tay caàm kieám ñeán choã cuûa ngaøi hoûi raèng:

* + Thaày chöùng ñöôïc nguõ aám ñeàu khoâng chöa?
  + Ñaõ ñöôïc.
  + Ra khoûi soáng cheát chöa?
  + Ra roài.
  + Ñaõ ra khoûi soáng cheát vaäy cho ta caùi ñaàu ñöôïc chaêng?
  + Thaân naøy voán chaúng phaûi cuûa ta thì tieác gì caùi ñaàu.

Vua lieàn vung kieám chaët ñaàu ngaøi. Töø nôi coå ngaøi phun ra moät doøng söõa traéng cao ñeán maáy thöôùc. Caùnh tay phaûi cuûa vua cuõng ñöùt lìa, baûy ngaøy sau vua baêng haø.

Thaùi töû Quang Thuû leân ngoâi, roài than raèng: Cha ta vì côù gì maø töï

chuoác laáy hoïa! Khi aáy coù vò Tieân nhaân tu ôû nuùi Töôïng baïch, oâng hieåu thaáu nhaân quaû, neân lieàn ñeán noùi roõ tuùc nhaân giaûi toûa moái nghi cho Thaùi töû (vieäc naøy coù ghi trong Thaùnh Truï Taäp vaø Böûu Laâm Truyeän). Thaùi töû nghe xong lieàn ñem baùo thaân cuûa Toân giaû Sö Töû döïng thaùp cuùng döôøng.

Ngaøi phoù phaùp vaø tín y cho Baø-xaù-tö-ñaø laøm ngöôøi chaùnh truyeàn. Ngoaøi ra ñeä töû ñaéc phaùp coøn coù Ñaït-ma-ñaït, vò naøy truyeàn ñöôïc boán ñôøi, caû thaûy hai möôi hai Toân giaû.

Khi ngaøi bò naïn laø naêm Kyû Maõo, nhaèm ñôøi Nguïy Cao Quyù Höông Coâng.

Kyû Tî: Ñoåi nieân hieäu laø Gia Bình.

## *Ñaøm-ma-ca-la... truyeàn baù Luaät taïng:*

Nieân hieäu Gia Bình naêm thöù hai, Ñaøm-ma-ca-la vaø Baø-phaân-ñaø töø Taây Truùc ñeán Laïc Döông . Hai vò naøy cuøng Khöông Taêng Khaûi... dòch raát nhieàu kinh. Trong Töù Phaàn Luaät sao cheùp: Töø nhaø Haùn ñeán nay, doøng phaùp chaûy traøn quoác ñoä. Tyø-kheo chæ caïo ñaàu nhöng chöa coù luaät nghi, öùng trai leã saùm gioáng nhö cuùng teá. Ñeán ñaàu ñôøi Taøo Nguïy thì haønh leã gioáng nhö nghi thöùc nhaø Haùn. Trong khoaûng nieân hieäu Gia Bình, Ñaø- ma-ma-ca-la (Haùn dòch laø Töù Thôøi) töø Thieân Truùc sang cuøng Phaïm taêng Ñaøm-voâ-ñöùc, Khöông Taêng Taïng, Sö Ñòa Leâ-traø-da laø ñeä töû ñôøi thöù chín cuûa A-du-xaø, Taïng laø ngöôøi noái nghieäp thaày raát gioûi veà Luaät toâng, chieáu theo nghi phaùp choïn möôøi vò Taêng chaán höng Luaät taïng, nhöng laáy giôùi taâm laøm ñieåm chính cho haøng ngaøy. Laïi laäp ra phaùp Yeát-ma thoï giôùi Cuï tuùc. Giôùi luaät cuûa Trung Haï khôûi nguyeân töø ñaây.

Taân Muøi: Ngoâ ñoåi nieân hieäu laø Thaùi Nguyeân, Theá Toân dieät ñoä ñöôïc moät ngaøn hai traêm naêm.

Nhaâm Thaân: Ngoâ Vöông: Teân laø Löôïng, töï laø Töû Minh, con uùt cuûa Toân Quyeàn. OÂng leân ngoâi naêm möôøi tuoåi, ñoåi nieân hieäu laø Kieán Höng, trò vì ñöôïc baûy naêm. Sau Toân Laâm pheá Löôïng xuoáng laøm Coái Keâ Vöông, laäp anh oâng laø Toân Höu laøm vua.

1. ***Cao Quyù Höông Coâng:*** (Giaùp Tuaát)

Teân laø Mao, töï laø Só Ngaïn, chaùu cuûa Vaên Ñeá, con cuûa Ñoâng Haûi Ñònh Vöông Laâm. Naêm Kyû Maõo bò Tö Maõ Chieâu gieát cheát, thoï hai möôi tuoåi. OÂng ñoåi nieân hieäu laø Chaùnh Nguyeân, trò vì ñöôïc saùu naêm.

Naêm naøy Ngoâ ñoåi nieân hieäu laø Nguõ Phuïng.

Bính Tyù: Ñoåi nieân hieäu laø Cam Loä. Ngoâ ñoåi nieân hieäu laø Thaùi

Bình.

Maäu Daàn: Thuïc ñoåi nieân hieäu laø Caûnh Dieäu.

Ngoâ Vöông: Teân laø Höu, töï laø Töû Lieät, con thöù saùu cuûa Toân Quyeàn,

SOÁ 2036 - PHAÄT TOÅ LÒCH ÑAÏI THOÂNG TAÛI, Quyeån 5 98

Toân Laâm pheá Löôïng roài laäp oâng. OÂng ñoåi nieân hieäu laø Vónh An naêm ñaàu, trò vì ñöôïc saùu naêm, thoï ba möôi tuoåi.

## *Giaëc loaïn ôû Keá taân, lieân luïy ñeán Phaät giaùo:*

AÁt Maõo: Boïn giaëc ôû nöôùc Keá Taân möôïn hình töôùng Tyø-kheo ñeå laøm loaïn. Vua noåi giaän cho raèng hoï Thích voâ ôn, beøn phaù chuøa ñuoåi taêng. Baáy giôø, Toå thöù hai möôi boán laø Toân giaû Sö Töû bò naïn naøy maø maát.

## *Traàn Löu Vöông*

Teân laø Hoaùn, chaùu cuûa Vuõ Ñeá, con cuûa Yeân Vöông Vuõ. Thaùng saùu naêm naøy, töôùng quaân Tö Maõ Sö gieát Cao Quyù Höông Coâng roài laäp Thöôøng Ñaïo Höông Coâng laøm vua (töùc laø Hoaùn).

Thaùng hai nieân hieäu Haøm Hy thöù hai, oâng nhöôøng ngoâi cho Taán Vöông, Taán Vöông kieân quyeát choái töø. Thaùng taùm thì oâng maát. Baáy giôø Toân Taán Vieâm keá vò. Vua nhöôøng ngoâi cho Vieâm, Vieâm leân ngoâi laäp ra Taây Taán. OÂng trò vì ñöôïc naêm naêm.

## *Sa-moân Chaâu Só Haønh baét ñaàu giaûng kinh:*

Taân Tî: Sa-moân Chaâu Só Haønh giaûng kinh Ñaïi Haønh Baùt-nhaõ ôû Laïc Döông . Do boä kinh naøy nghóa lyù thì ñuû nhöng vaên töï thieáu soùt, neân oâng lieàn ñeán nöôùc Vu-ñieàn ñeå tìm nguyeân baûn. OÂng laø ngöôøi ñaàu tieân giaûng kinh trong thôøi Haùn.

Quyù Muøi: Thuïc ñoåi nieân hieäu laø Vieâm Höng. Töôùng Nguïy laø Ñaëng Ngaõi ñem binh ñaùnh Thuïc, Haäu chuû daãn quaân ra haøng, nöôùc Thuïc bò dieät vong.

Hai ñôøi vua Haùn ôû ñaát Thuïc trò vì ñöôïc boán möôi ba naêm. Sau bò Nguïy thoân tính. Giaùp Thaân: Nieân hieäu Haøm Hy naêm ñaàu cuûa Nguïy.

Ngoâ Vöông: Teân laø Haïo, töï laø Nguyeân Toâng, con cuûa Toân Hoøa. Ban ñaàu muoân daân toân oâng laø Minh chuû, nhöng veà sau oâng daâm loaïn, baïo ngöôïc. Coù laàn oâng cöa chaët ñaàu ngöôøi hoaëc roùc da maët, moùc maét toäi nhaân. OÂng trò vì ñöôïc möôøi baûy naêm, maát ôû Laïc Döông, thoï boán möôi hai tuoåi, ñoåi nieân hieäu laø Nguyeân Höng.